AWE Mainta
October 30, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Otro morto den trafico insigur na Aruba



Ayera tardi prome cu solo a baha

Recherche a pone man riba Ryson Paskel

Kende ta ser busca pa basta tempo caba pa un asesinato









Ayera tardi ainda prome cu solo a baha, e noticia a plama cu Recherchenan a logra pone man riba Ryson Paskel na cas di un famia di dje na Santa Cruz.

E cas aki ta keda dilanti di Puebla Bar y inmediatamente el a ser hiba pa Warda di Polis na Santa Cruz. Un rato despues, vocero di Polis, Lito Lacle ta confirma cu sospechoso Paskel a keda deteni, despues cu Cuerpo di Recherche a haci un entrada hudisial na un cas na Santa Cruz y a hay'e y detene e sospechoso Ryson Paskel.

Asina cu Team di Aresto a pone man riba Ryson J. Paskel di 19 aña di edad nan a sali cune, maske el a haci intento di core laga Polis atras, pero e Team di Aresto a usa tactica y a bent'e abao y a logra domin'e. Algun Polis cu tabata entrenando na EPB Santa Cruz a sali duna un man pa segura cu e fugitivo no tin espacio mas pa scapa. Su detencion ta casi 2 luna despues di ta fugitivo pa husticia.

Ryson Paskel ta sospecho di asesinato, dia 2 di september madruga patras di Sand Bar. Despues di un discusion el a asesina Camilo Sosa di 22 aña. Polis a haci diferente intento pa gar'e, pero sin exito, pero ayera tardi el a haya su Waterloo. Mester bisa cu Polisnan a bay tambe cu un otro persona, kende ta ser considera sospechoso den yuda sconde Ryson Paskel.

Request for Information (RFI) for Coastal Radar Surveillance Equipment Leasing

the Ministry of Justice, Security and Integration

Pagina 2

Dos hoben a menasa chauffeur cu arma di candela y a bay cu su salario

DIADOMINGO den oranan di atardi ta presenta na Warda di Polis Playa e homber di inicial J di 35 aña pa haci keho di atraco cu a wordo cometi riba dje.

Segun su declaracion, e anochi prome (diasabra) rond di 9'or di anochi e tabata coriendo den su auto particular, un KIA Picanto blauw) riba e caminda asfalta cu ta bay direccion di Westpunt. Dado momento el a duna dos mucha homber un lift na altura di un veld unda cu tin un cantidad di container poni, prome cu yega Boroncana.

Na caminda pa Westpunt ambos homber a saca un arma di candela y haciendo uzo di violencia a kita tur su placa for di dje. E tabatin 3500 florin den su cartera cu el a cobra diabierna na salario. Su cartera tabata visibel poni bou di e comparti di e radio.

E dos hombernan ta color cla y ta papia Papiamento. Ambos tabata bisti cu short (un color cla y e otro scur), y na pia nan tabatin slippers bist. E no por corda ki tshirt nan tabatin bisti. Un di e armanan ta color preto y otro color di nickel. Na momento cu el a duna nan tur e placa for di e cartera, nan a orden'e pa para e vehiculo y nan a core drenta mondi cerca di Westpunt. E tabatin masha miedo y a duna nan tur su placa y el a suplica nan pa no hacie daño (pa no mat'e). Atraco Team a wordo poni na altura y el a keda di bolbe diuluna pa entrega keho na Recherche.



Aruba, October 29th, 2018

Request for Information (RFI) for Coastal Radar Surveillance Equipment Leasing

the Ministry of Justice, Security and Integration

Scope and purpose of RFI

For law enforcement, border patrol and border security purposes, the Ministry of Justice, Security and Integration of Aruba (hereinafter: MJSIA), is urgently seeking to procure a state-of-the-art radar coastal surveillance equipment for the Police Force of Aruba, in order to timely identify incoming moving objects and targets. Within this framework, a request for information (RFI) document is being issued for the purpose of acquiring administrative, financial and technical information from companies that offer radar coastal surveillance equipment. Due to the urgency factor as a result of certain increasing developments in the region, the intricate nature of and rapid technological advancements in the field of such security works/services, as well as the special requirements in the scope thereof, the MJSI is hereby requesting comprehensive expressions of interest from qualified vendors that can swiftly provide specialized radar surveillance equipment through leasing, meeting the following basic requirements:

- The radar must be able to identify and track relevant incoming moving objects and targets, such as large and small boats/ RHIB's.
- The radar should have a minimum capacity and a relevant coastal/maritime area range of at least 8-10 miles along the coast.
- The radar feed could be fixed and/or mobile and enable police and authorized staff to view live activity from remote locations.
- The duration of lease will be of up to 5 years, with option for renewal subject to applicable government procurement regulations.

Vendors are requested to take into account the following items as well

- Cost of monthly leasing in light of budget constraints.
- Quality of equipment and coverage area.
- Time of operational activation.
- Vendor reliability.

Hybrid solutions

In light of the intricate nature of such security works/services, the special requirements, the rapid technological advancements in the scope thereof, as well as budgetary constraints, hybrid/alternativeexpressions of interest for Coastal Radar Surveillance may be separately submitted as well. Price versus performance is of priority precision, including prices on various performance and or properties options and enhancements.

RFI conditions

Notwithstanding anything contained elsewhere in this RFI, this RFI is subject to the following conditions, all of which the candidate irrevocably accepts by the candidate's submission of a proposal in response to this RFI:

- THIS IS A REQUEST FOR INFORMATION (RFI) ONLY AND NOT A PROCUREMENT.
- This RFI is issued solely for information and planning purposes. It does not constitute a Request for Proposal (RFP) or a promise to issue an RFP or any other procurement for the future.
- This RFI does not represent a contract or a promise to a contract and does not commit the MJSIA to contract for any supply or service whatsoever. The MJSIA will not pay or be liable to any payment for any information or administrative cost incurred in response to this RFI. All cost associated with responding to this RFI will be solely at the interested party's expense. Not responding to this RFI does not preclude participation in any future procurement procedure, if such procedure is initiated.
- MJSIA reserves the right to reject any or all submissions submitted in response to this RFI.
- MJSIA reserves the right to cancel this RFI at any time with or without cause.
- MJSIA reserves the right to do a comparative evaluation on any submissions received and to evaluate them based on considerations which MJSIA determines.
- This RFI will result in gathering information about possible vendors and the ability to deliver requested equipment.

RFI delivery shape/form and dates

Companies that offer leasing of radar coastal surveillance equipment which meets these basic criteria are requested to send their expression of interest in one (1) electronic copy in Adobe Portable Document Format ("PDF") no later than November 19th, 2018 no later than 20:00 Atlantic Standard Time (UTC/GMT -4 Hours) to: RFI@MinisterieJastitie.com Companies are requested to include relevant information about their experience, track record and current operations. The MJSIA, with her own discretion, is free to make necessary changes to RFI and alter due date.

Timeline

MJSIA, at her own discretion, will evaluate the RFI answers within the framework of confidentiality, industrial property rights and commercial in confidence principles, without taking any responsibility. Upon receipt and review of the expressions of interest the MJSIA will determine the path forward and communicate this to the respondents.

Minister of Justice, Security and Integration

Mr. A.C. G. Bikker

Departamento di Aduana ta lansa un webportal nobo pa Asycuda World

Departamento di Aduana Aruba ta informa publico en general, en especial tur e usuarionan di e sistema di Aduana Asycuda World cu for di ayera dialuna 29 di october 2018 a lansa un webportal nobo.

Riba e webportal nobo di Asycuda World, e usuario por haya mas informacion encuanto e sistema Asycuda World: Noticianan di e progreso di Asycuda World segundo fase; Splicacion manualnan di instruccion y formularionan necesario, Tracking di documento/declaracion: Tarifa di Aduana: Training environment mediante e webportal https://asycuda.douane.aw di Asycuda World,

Departamento di Aduana lo sigui informa over di e ultimo acontecimentonan relaciona cu e avancenan di Asycuda World na Departamento di Aduana como tambe e lansamento di e "features" nobo. Departamento di Aduana ta invita tur usuario existente di e portal www.cuerpodiaduana.com pa bishita e Web portal nobo di Asycuda World.

Por lo pronto e portal cuerpodiaduana.com lo keda funciona pa algun siman, despues di e migracion di datonan lo bay completamente over p'e link: https://asycuda.douane.aw

Alabes ta sigui encurasha usuarionan di Asycuda World pa sigui comunica cu e team di Asycuda di Departamento di Aduana via e forma digital pa medio di e emailadres asycuda@douane.aw

Otro morto den trafico insigur na Aruba

AYERA dialuna madruga pa 00:34, Central di Polis ta wordo notifica dor di Centro di Alarma (AC) cu un accidente a caba di tuma lugar riba e caminda di Bubali.

A dirigi e patruya di Noord n'e sitio di e sucedido y na nan yega ta topa cu un Toyota Yaris color shinishi numera A-6665 cu a dal den un mata di kwihi.

Personal di ambulance tambe a yega n'e sitio y a trata na yuda e victima chauffeur, pero lamentablemente no por a haci nada mas pe.

Pa 1:15 dr Texier a constata morto di Gilbert Eloy Wernet, naci na Aruba dia 1 juli 1982 (36 aña) y biba na Papilon, Santa Cruz.

Departamento di Trafico a presenta n'e sitio pa haci nan investigacion. Tambe Polis Tecnico y Asistencia n'e Victima (Slachtofferhulp).

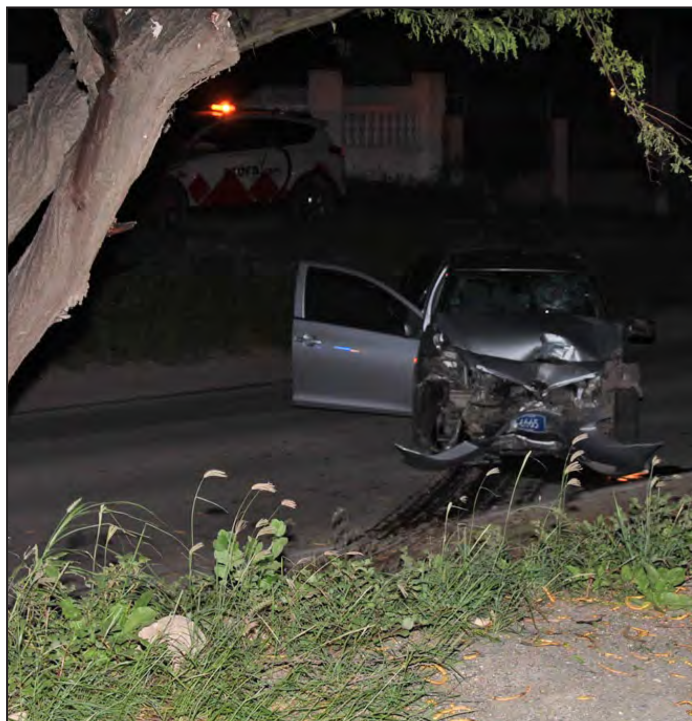
Según por a comprende, Gilbert ta masha conoci den mundo di aviación y a yega di traha na diferente compania di aerolínea y últimamente tabata trata den Casino. Probablemente el a caba di traha y tabata direccion pa su cas. E impacto den e windshield ta indica cu el a dal su cabes masha duro den e windshield. Ta ser pensa cu probablemente e no tabatin safetybelts bisti of el a pega soño y no a por a controla e auto mas. Cuerpo Policial Aruba hunto cu AWEMainta a manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.













Den decision di Corte

Mester tuma director di MFA Paradera of pague 55 mil florin

ESAKI ta un decision cu a wordo tuma den e caso cu e contractista a hiba Corte (voorzieningrechter) contra pais Aruba.

E persona (NK) aki a cuminas traha cu Gobierno dia prome di october, 2011, y a base di arbeidscontractant entrante 15 di april, 2013 pa duracion di un aña.

El a wordo tuma den e funcion di Manager di MFA.

A base di esaki el a bolbe haya un contracto den e mesun funcion entrante prome di november, 2013. Tin para aki den cu tanto e trahado como e doño di trabou por finalisa e contracto teniendo cuento cu un luna di previo aviso.

Na mei, 2017, el a pidi Gobierno pa e bay den “vaste dienst”. E mesun luna, e hefe suplente di Oficina di MFA a informa Minister encarga cu su conseho riba e carta ta positivo y den Conseho di Minister a bay di acuerdo cu esaki dia 16 di juni, 2017.



Dia 6 di november, 2017, e Manager a bira AO. Dia 19 di november Departamento di Recurso Humano a conseha pa cambia e contracto cu e manager aki entrante prome di november, 2017 pa un nombracion den “vaste dienst”. En espera di esaki, e Manager a wordo poni riba payroll di Gobierno for di prome di november, 2017 te cu 31 di october, 2018. Pero e mesun DRH dia 29 di november, 2017 ta conseha pa no tuma e persona aki den “vaste dienst” y pa anula e contracto aki dunando dos luna di previo aviso.

Conseho di Minister nobo den reunion di dia 6 di december, a anula e decision di dia 16 di juni pa tuma e persona aki den servicio permanente y finalisa e contracto cune. Y den un carta di 22 di december, 2017, a inform’e cu ta caba e contracto dunando un luna di previo aviso y cu e lo traha te cu dia 31 di januari, 2018. Desde prome di februari, 2018 e no tin entrada mas.

Den un carta di dia 4 di juli, 2018, e ta wordo informa cu e “opzeggingsbrief” di 27 di december, 2017 ta wordo hala aden, ya cu esey no ta necesario mirando cu su contracto a finalisa dia 17 di november legalmente.

Dia 6 di augustus, 2018 NK a bay AO.

Den Corte el a pidi pa sigui pague su salario for di october, 2017 te ora cu e relacion laboral wordo finalisa di e forma adecuado, mas e interesnan legal. Su Abogado a bisa cu e relacion di trabou ta existi mirando cu el a keda riba payroll en espera di su nombramento oficial como ambtenaar.

Mescos cu den otro casonan, Hues ta papia cu Gobierno no a actua manera un bon doño di trabou. Gobierno tin derecho pa hala atras riba e decision pa no nombre como Ambtenaar. Pero ta keda existi un relacion via contracto. E persona a sigui haya su salario te cu 31 di januari, 2018. Pero Gobierno ta insisti cu e no ta den servicio mas.

El a bisa cu MFA Santa Cruz a caba di habri y nan mester di trahado, cu ta indica, segun Hues, cu e kier traha, o sea pa reanuda e relacion di trabou.

Hues a bisa cu ta tene cuenta cu NK tabatin un contracto pa seis aña largo y cu awo e tin 56 aña, cu ta haci cu su chensnan riba mercado laboral ta hopi limita. Y esey ta algo cu como bon doño di trabou, Gobierno no a tene cuenta cun’e. Den e carta cu a manda Gobierno no ta bisa tampoco pakico el a wordo retira. E tabata mas bien un carta formula den forma general y no ta splica tampoco e mester bay for di e puesto. Y tampoco el a wordo ofreci un suma na daño y perhuicio. Pero teniendo cuenta cu e situacion di Gobierno cu mester baha gasto di personal ta duna dos opcion. Ta bisa Gobierno pa reanuda e relacion di trabou, pero cu esaki ta cay afo si Gobierno dicidi di pague un suma di 55 mil florin. Pues esaki mester sosode entrante prome di december awo, sino mester paga.

MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 600.000,-
*Afl. 430.000,- + Afl. 170.000,- extra
sorteo ta awe nochi
LOTTO

Parlamentario Arthur Dowers

Minister precoupa con BBO ta riba recibo pero nada pa cartera di pueblo

DEFINITIVAMENTE pueblo tin un gobierno cu no ta sali na interes di pueblo pero ta mas dirigi pa ranca placa for di pueblo sin e menor remordimento posibel.

Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP, a reacciona riba e forma con Minister di Finansa ta dicidi di convoca un conferencia di prensa, den cual ta splica pueblo cu gobierno ta bay haci un cambio con BBO ta Sali riba recibo ya cu comerciantenan no ta no ta haci esaki corectamente.

"Minister Ruiz Maduro su preocupacion a resalta den su declaracion duna, mustrando cu gobierno ta bay haci esaki ya cu ora su gobierno a introduci BAZV, nan a ripara cu tabatin un variacion den e 6% cu mester wordo cobra. Den cara serio minister aki a mustra cu su gobierno ta bay pone ordo riba e asunto aki, pasobra na Aruba no tin ley riba esaki y aki claramente minister Ruiz Maduro ta cu su gobierno no tin compasion cu pueblo.

Nan no tin preocupa nan mes con nan a machica cartera di pueblo, no ta sinti e peso grandi cu pueblo ta sinti ora cu cumpra cosnan di cas of cualkier otro cos pero si ta preocupa kico nan gobierno tin cu haya na placa extra dor di e medida di aumento di BBO y BAZV.

Ta cerca di 130 miyon gabinete Wever Croes ta rancha for di cartera di pueblo y sin duna pueblo nada bek al cambio pero por sinti cu esaki no ta pasa den cabes di e minister aki y su gobierno.

Gabinete Wever Croes a bin pa ranca placa di pueblo, pa castiga pueblo pa pone nan na mando, y awor ta preocupa cu e letternan di BBO no ta Sali bon riba recibonan cu pueblo ta ricibi y pa evita cu su gobierno no ta haya loke e tin cu haya, ta dicidi di bay introduci un ley pa legalisa y duna contenido mas concreto na loke su gobierno ta atraca di pueblo.



Ya caba algun tempo atras tabata prome minister Evelyne Wevger Croes a papia riba e punto aki y awor ta e minister di finansa mes ta bin dilanti y a mustra kico su gobierno ta bay haci pero ningun caminda por tin un mensahe na pueblo, cu e sufrimento di pueblo ta bay wordo alivia.

Pueblo ta sperando gabinete Wever Croes bin dilanti y cumpli cu su promesanan haci durante di campaña electoral y avisa cuanto gasolin ta bay baha, ya cu pueblo a wordo priminti cu lo busca gasolin barata pero te dia di awe pueblo ta sperando.

Ya caba por mira cu diferente negoshi a aumenta nan prijs di entrega di comestibel na pueblo y esaki a aumenta barbaramente pa e aumento di BBO y BAZV cu gabinete Wever Croes a impone riba pueblo.

Minister Ruiz Maduro no a tin mensahe pa pueblo cu manera priminti durante di campaña electoral, lo bay over na aumenta salario minimo pero na luga di esaki su gobierno a hisa pone medida riba cartera di pueblo y loke tabata salario minimo, awor a para bira salario micro.

Tanto minister Glenbert Croes y minister Andin Bikker den pasado na varios ocasion den reunionnan di parlamento a papia di unk 'bestaandminium' cu no ta husto pa pueblo y cu famianan rond Aruba ta confronta problema dor di esaki pero apesar cu minister Croes a pidi y haya for di parlamento miyones pa atende cu e crisis social, e placa aki ainda ta para keto sin cu el a duna pueblo algo di dje y awor ta preparando pa pone esaki den un fondo.

Ta importante pa minister Ruiz Maduro atende con BBO ta Sali riba recibo di negoshinan pero algun ora despues di declara esaki, su gobierno ta manda un grupo di trahado di DIMAS cas sin sinti absolutamente nada di convicencia cu tata- y mamanan di famia cu ta bay haya nan den problema serio.

Pueblo di un forma of otro, ni con BBO ta bin riba recibo of con gobierno kier interpreta esaki, lo haya problema tur luna cu nan cashflow, ya cu el a bira hopi menos, y placa a bira menos pa tur famia," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Training multidisciplinario riba diamars 6 di november 2018



BUREAU Rampenbestrijding Aruba kier a pone e publico na altura cu riba e fecha diamars 6 di november 2018 ta tuma luga un training multidisciplinario na aeropuerto Internacional Reina Beatrix. For di 10:30 di anochi te cu 2or di marduga lo tin algun di e careteranan rond di e aeropuerto cu lo NO tin acceso pa trafico y tampoco publico. Esaki ta pa motibo di un training cu lo ta tumando luga entre diferente organisacion, dienst y instancianan di Aruba. Training ta importante pa asina tur cu ta duna asistencia den un caso di crisis por prepara na mes miho pa cualkier eventualidad.

Cayanan cu lo wordo cera pa trafico ta entre otro:

Caminda di Buena Vista cu ta pasa parti pariba di aeropuerto lo ta cera di 10:30pm te cu 2:00am

Caminda principal dilanti di aeropuerto te direccion Dr. Horacio Oduber Hospital y tambe te direccion di Centro Medico Dr. Rudy Engelbrecht (IMSAN) lo wordo uza pa transporta e victimanan den e training aki pa tratamento medico. Pues riba ambos ruta aki e trafico lo confronta su mes na momento di transportacion di e victimanan cu nan lo wordo baha for di e ruta of lo no tin acceso riba cierto parti di e ruta. E orario cu e trafico riba ambos ruta aki lo wordo uza pa transporta e victimanan ta entre 11:30pm y 12:45am.





Cooperacion

Ta pidi e cooperacion di e automobilistanan, habitantenan y comunidad completo pa 3 ora di training aki. Durante e 4 ½ ora ey lo no ta bay di acceso facil pa e camindanan menciona. Tambe lo tin aglomeracion di grupo di personanan cu lo ta forma parti di e training aki. E acceso na e casnan, negoshinan den e cayanan parti pariba di aeropuerto lo no ta bay ta facil manera custumber. Pa e motibo aki haci e peticion pa duna e cooperacion necesario pa asina e training aki por wordo realisa sin ningun contra tiempo.

Keda informa; ki ora ta cuminsa, su desaroyo y tambe e final di e training

Tur persona cu tin e app riba na telefon di ALERT FM lo ricibi informacion regardando e training. Lo ricibi un mensahe ora e training cuminsa. Durante e 4 ½ ora di e training mes lo ricibi 1 mensahe cada 1 ora con e training ta desaroyando y na final lo ricibi un mensahe caminda cu ta informa cu e training a termina.

Por haya tur e instruccionnan tocante e app aki riba e facebook di Bureau Rampenbestrijding Aruba.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Parlamentario Michael Lampe

Serlimar a wordo converti den un 'grabbelton' den cual solamente minister tin algo di bisa

COSNAN ta sigui pasa na Serlimar y por hasta anticipa cu hasta tin trahadonan cu nan pan ta na peliger mirando e maneho cu ta wordo hiba pa e minister encarga y e forma con e ta manehando y hasta manipulando cu e departamento aki.

Parlamentario di fraccion di AVP, Michael Lampe ta mustra cu tin mas hende ta sigui drenta den servicio di Serlimar y cambionan ta wordo haci den e departamento y ta pone hende riba otronan cu tin añanan di servicio caba laborando na e departamento aki.

"Sin duda cosnan no ta bayendo den bon direccion cu Serlimar y e hecho cu siman pasa minister Oduber den nomber di gobierno a anuncia nombramento di un director nobo, a percura pa hopi disgusto y frustracion den e departamento aki ya tabatin hendenan capacita cu por a tuma maneho di e departamento aki sin problema pero no a wordo tuma na consideracion.

Minister a papia di un solicitud habri pero ora cu a nombra e director nobo, e noticia aki a cay manera un banjo di awa frieuw pa hopi cu ta laborando den e departamento aki.

No solamente esey pero ora cu awor ta Sali na cla algun aspecto menos nechi riba social media di e director nobo, ta lanta e pregunta ta ki clase di screening a tuma luga dor di gobierno y dor di e minister y kico gobierno y e minister ta bay haci awor cu tin hasta video bayendo rond riba actividadnan di e director aki.

E disgusto bou di trahadonan di Serlimar ta sigui crece tur dia pa diferente desaroyonan cu nan no ta di acuerdo cu esakinan pero ta wordo intimida pa un maneho dictatorial cu ta wordo implementa pa gobierno y e minister ya cu lo no tuma mucho cos pa manda hende cas manera a bin ta pasando den ultimo 11 luna caba.

Algun luna atras minister a anuncia cu su gobierno a yega na un acuerdo pa huur e edificio na Pos Chikito den cual DTI tabata ubica y tabata keur auto, sin cu tabatin un bista riba e motibo di con esaki a tuma luga pa despues resulta cu esaki ta un fabor haci na un sponsor di campaña.

Pagonan ya caba a tuma luga pa varios luna pa huur e luga aki cu a keda para bashi pa varios luna y diripiente den fin di siman a mira cu a cuminsa verf e edificio aki, otro indicacion cu e sponsor tabata cobra pa un edificio cu no tabata cla entrega, y lo ta interesante pa sa ta kende ta carga cu e gastonan di verf y reparacion cu ta tumando luga den e edificio aki.

Combersando cu varios trahado di Serlimar nan ta confirma cu tin cosnan pasando cu nan mes cu ta trahando den e departamento a wordo confronta cu esakinan tur dia, di hende cu ta bin y hende cu ta bay, sin splicacion y sin claridad.

Decisionnan ta wordo tuma sin consulta y sin discusion caminda practicamente por deduci cu Serlimar a wordo converti den un tipo di 'grabbelton' dor di e minister y su gobierno y ta sigur cu lo por spera minister bin pidi mas placa na parlamento pa cubri gastonan di e maneho di e departamento aki manera ya el a haci caba y a ricibi placa apesar cu Serlimar tabata wordo subsidia caba pa gobierno.

Na januari proximo pueblo lo bay sinti mas ainda e aumento di costo di bisa ora cu nan tin cu bay paga pa recogemento di sushi caminda aki no tin ningun concepto conoci, ningun documento a yega parlamento ainda pa wordo studia y aproba riba e intencion aki, pero caminda pueblo por ta sigur cu tur hende lo tin cu bay paga pa nan sushi wordo recogi dor di Serlimar," Parlamentario Michael Lampe a declara.





Bestuur van Stichting Katholiek Onderwijs Aruba roept sollicitanten op voor de volgende vacature per 01 december 2018:

- **Administratieve kracht – Colegio San Augustin**

Functie eisen:
Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij in het bezit is van een EPI Directie Secretariaat/MBO-diploma; kennis van de Nederlandse en Papiamentse taal in woord en schrift; kennis van Word en Excel; kennis van archivering; en communicatieve vaardigheden.

Functie taken:
Belast zijn met o.a. de leerling- en docenten administratie; bijhouden van leerlingdossiers; registratie ziekmelding; invullen van diverse bestandformulier; en beheren van telefooncentral etc.

Om op deze vacature te reageren kunnen sollicitanten hun Sollicitatie met Curriculum Vitae, recente pasfoto en een kopie van diploma per email versturen naar email adres info@skoa.aw .
Sluitingsdatum: **9 november 2018**

Sollicitatie kunt u richten aan:
Het bestuur van Stichting Katholiek Onderwijs Aruba
Copernicusstraat 11
Oranjestad
E: info@skoa.aw

Dr. Jorge Osorio a duna un presentacion na Minister Dangui Oduber

riba posibel solucion pa combati e virus di Dengue, Chikungunya y Zika

DIAHUEBS siman Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a ricibi bishita di Dr. Jorge Osorio cu ta representa e region di Americas den e WORLD MOSQUITO PROGRAM. Dr. Osorio a duna un presentacion na e mandatario conhuntamente cu su conseheronan di salubridad, management di DVG y hoofd di GKMB Sr. Luis Chong.





E "World Mosquito Program" ta un grupo "not for profit" cu ta traha pa desaroya y implementacion di e bacteria cu ta yama "Wolbachia" como un metodo efectivo pa reduci e malesan an ocaciona pa sangura Aedes. E programa aki ya caba a mustra su efectividad na otro paisnan. E tecnologia inovativo di e programa aki lo contribui na caba cu virusnan manera dengue, chikungunya, gele koorts y zika na Aruba segun e Mandatario.

E presentacion a bay hopi bon, Minister Dangui Oduber ta interesa pa haci esaki un realidad pa nos comunidad. Prome mester sinta cu tur e stakeholder pa wak con ta yega na e fondonan necesario. Minister Dangui Oduber ta sigui traha na bienestar di nos comunidad na un manera innovativo.

Universidad di Aruba ta presenta programa nan den tecnologia y desaroyo sostenible

DURANTE e College Fair ariba 2 y 3 di november, Universidad di Aruba lo ta presenta pa duna informacion ariba e bachelor programa nobo (BASc.) cu lo ofrece 3 specialisacion: Bio-environmental studies, Informatics y Technology & Engineering. E programa full-time aki cu un duracion di 3 aña lo wordo ofrece na Ingles y ta enfoca ariba desaroyo sostenible den island states. E programa ta wordo desaroya conhuntamente cu Katholieke Universiteit Leuven, un universidad Europeo renombra cu excperiencia extensivo ariba e area nan aki.

Studiante nan cu lo completa e programa aki, lo por drenta e mercado laboral den un variedad grandi di functio nan tecnico den e industria, sector publico, laboratorio nan pero tambe instituto nan di desaroyo y organisacion nan di medio ambiente. Danki na e karakter amplio di e programa, e graduado nan lo tin un background cu lo permiti nan pa adapta nan mes na e mercado laboral cu continuamente ta cambia den futuro. E profiel di e graduado nan lo determina tambe si nan lo ta adecua pa funcion nan mas specialisa.



Pa mas informacion tocante e programa aki, rekisito pa admision y di e specialisacion nan nos ta invita tur hende pa pasa na e booth di Universidad di Aruba na e College Fair of via email: stem@ua.aw.

Homber deteni pa posesion di switchblade

Diadomingo ultimo durante oranan di madruga Polis
a tira un control den un auto y a bin haya un "switchblade" pa cual esaki a wordo confisca y e chauffeur deteni.
Rond di 3.50 di madruga un Polis riba patruya ta mira banda di De Olde Molen un Honda Accord shinishi cu tabata staciona banda di caminda. Polis a dicidi di listra den e auto y a bin topa na banda di e asiento di pasahero, na vloer, un switchblade cu su handvat tabata color geel.

A confisca e cuchiu aki pa mas investigacion. Relaciona cu esaki a detene e homber B., naci na Haiti dia 14 di october, 1996, kende ta propietario di e auto, pa violacion di ley di arma. El a wordo transporta cu vehiculo di CEA pa Warda di Polis na Shaba y presenta dilanti Fiscal Auxiliar pa 4.30 di madruga. Si a lague bay despues no a wordo menciona.

Homber di 67 aña maltrata door di un conoci di dje

DIADOMINGO den oranna di atardi, Polis ta wordo manda na altura di Reality Supermarket, na Catiri, relaciona cu un caso di maltrato cu arma.
Na e sitio, banda di e percela Catiri 47, e hecho lo a tuma luga. Nan ta topa cu un homber sinta riba un stoel y e tabatin un paña wanta na su cabes. El a bisa cu e tin masha hopi dolor di cabes. Tambe el a bisa cu e ta sinti gana di vomita.

Polisnan a constata cu su cabes tabata tur na sanger. A papia cun'e pa saca informacion di loke a pasa. Asina nan a bin tende cu un conoci di dje, di inicial H., ta esun cu a dal'e cu un bat di baseball riba su cabes.

Despues di esaki e agresor a huy for di e sitio den un auto color berde di marca Toyota, direccion zuid Catiri. Ambulance a yega na e sitio y a cuminsa trat'e y despues a dicidi di transporte pa hospital pa mas tratamento medico.

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs
1 di november 2018

8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.

VECINDARIO

Bubali *(un parti)* **y Boegoeroei** *(un parti)*.

Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.



ELMAR
Redefining Energy

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

A cende bakinan di sushi na candela patras di Fort Zoutman



DIADOMINGO despues di 4'or di madruga ta drenta melding di hopi huma cu ta wordo mira den area di Playa, banda di Fort Zoutman.

Na e ora menciona un persona ta yama y ta bisa cu e ta mira hopi huma den bisindario di Fort Zoutman / Sociale Zaken. Pero cu e no sa exactamente kico ta pasando. Patruya di Santa Cruz a meld como prome na e sitio y a informa cu desconocinan a cende un baki sushi na candela y cu e candela ta plamando rápidamente den dirección di un edificio di palo hopi cerca di Fort Zoutman.

Na yegada di e patruya di Playa a wordo informa cu e casita di palo ta parcialmente na candela. Tambe a wordo informa cu banda di Cocolishi tambe tin un baki sushi na candela. Personal di Bombero a wordo informa caba na e momentonan ey.

A keda di haci un investigacion den oranan di mainta.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **31 oktober 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Saliña Serca 9-N, Unit 1**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Ladronnan di serbete

Diabierna den oranan di atardi Polis su presencia a ser pidi na un hotel na Palm Beach relaciona cu un caso di ladronicia cometi door di algun hoben.
E melding aki a drenta dia 26 di october pa 1'or di merdia.
Na e sitio e Polisnan ta papia cu e señora di inicial M. E ta declara cu dia 25 di october, pues e dia prome, rond di 11.30 di mainta, tres mucha homber jong (e ta calcula nan rond di 18 aña of menos) a subi tereno di e hotel y a bay sinta bou di un cabana banda di e Pool.
Dado momento a ripara cu nan a coy algun serbette y a core bandona e luga na pia, pasando pabou di e hotel. Ta parce cu nan tabatin transporta, ya cu tabatin un Toyota Altezza pret, cui su capa di motor ta di color di oro, cu tabata staciona den e corridor di e hotelnan cu nan a subi y a huy di e sitio den esaki. E denuncia a wordo tuma.
Tabatin un otro denuncia cu a wordo haci y unda cu nan ta papia cu esnan cu a horta algun cos di un turista tambe ta hobennan den e edad manera esun ariba menciona. E denuncia aki a wordo haci dia 26 di october pa 2'or di merdia, un rato despues di e caso ariba menciona.
Ta presenta na Warda di Polis e turista AR di 64 aña pa haci keho di ladronicia. E ta declara cu e dia ey rond di 11.45 nan a bay na e beach na Boca Cathalina. Nan a laga nan tas cu contenido bou di un palapa y a drenta awa. Na momento cu nan tabata den lama, nan a mira tres mucha homber jong ta cana den bisindario di e palapa y di repente un di e mucha hombernan a coy e tas. Nan ta parce hopi hoben. Nan a huy bay den un auto.

HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C
Afl. 197

Señora di edad a keda 24 ora tira na suela sin ayudo

TA fastioso ora cu un persona ta biba su so, mas si e ta un persona di edad grandi caba y malo. Diabierna tabatin un caso di un señora bibando su so, kende a cay y no por lanta. El a keda 24 ora mas den e situacion ey. Dia 26 di october casi 7'or di anochi Central di Polis ta manda patruya di Noord na un cas na Kamay pa brinda ayudo den un situacion. Na e sitio nan ta papia cu un trahado di Smart Ssytem, kende ta bisa cu el a haya melding via su centralista di habitante di e cas ey.
E señora a bisa nan cu for di un dia prome den oranan di merdia el a cay den cushina y cu e mester di ayudo. E compania di alarma conoce e señora y nan sa cu e ta biba su so y mester di ayudo cada biaha cu e cay.
E Polisnan hunto cu e trahado di Smart System a drenta paden, a controla y a haya e porta di cushina habri. Nan a bin topa cu e señora CSK di 78 aña riba vloer den su camber. E tabata for di peligro. A tuma su datonan y pa 7.30 ambulance a yega na e sitio. Nan a trate y despues a transporte pa HOH.

Central di Polis y Wachtcommandant a wordo poni na altura di e situacion aki. Na Warda e Polisnan a trata di yama e ruman muhe di K, pero e number di telefon cu el a duna nan no ta existi. Slachtofferhulp tambe a wordo poni na altura di e caso.

E dos sospechoso di tiramento na Fatima College laga inmediatamente den libertad

DEN e caso e tiramento na Fatima College en total 6 testigo a ser tendi. Nan ta di edad entre 6 y 13 aña di edad a duna nan declaracion y a base di nan declaracion Ministerio Publico a duna orden pa detene un total di dos sospechoso.
Diasabra cu a pasa Recherchenan a bolbe tuma declaracion di tur 6 testigo y a resulta cu loke nan a declara anteriormente no ta cuadra cu berdad.
Diasabra pa 7.15 Fiscal a ordena pa inmediatamente pone e dos personanan den libertad.

AWEMainta
Manda bo filmacion di un noticia na:
noticia@awemainta.com

Comerciantenan victima di ladronnan

Por lo menos cinco negoshi a bira victima di ladronnan den fin di siman. Tabatin mas denuncia pero e hendenan no tabata sa mucho bon kico ladronnan a horta.
Diasabra algo despues di mey anochi Polis di Playa ta wordo manda na un adres na Bushiri (BBS Kitchen) pa un caso di kiebro.
Na e sitio nan ta papia cu un señora di inicial S, kende ta traha na e luga como representante di benta. Segun el a bisa e Polisnan, desconocinan a tira un piedra grandi door di e portada di entrada y a destrui esaki. El a keda di acudi dia 27 di october den oranan di dia na Warda di Polis cu un lista di loke cu a wordo horta.
Diasabra mainta tempran Polis ta wordo manda na un negoshi den caya grandi pa un caso di kiebro y robo. Esaki a sosode rond di 6.30 di mainta.
Yegando na Sagar Boutique e Polisnan ta constata cu vitrina di e negoshi tabata kibra. A mira cu net na e vitrina kibra tabatin un short deportivo tira abou. Nan a pone e short paden y a cera e rolluik. Central di Polis a keda di trata di drenta den contacto cu e doño pa mira si e ta haci denuncia y kico a wordo horta.
Diabierna mainta, casi 8'or, Central di Polis ta manda un patruya di Playa na Karibay Gifts & Souvenirs situa den Havenstraat relaciona cu un caso di kiebro.
Na e sitio nan ta papia cu e Manager di e negoshi, e homber di inicial V. E ta declara na Polisnan cu dia 25 di october, rond di 10'or di anochi el a bay for di e luga, na lock y intacto. Dia 26 di october rond di 6.30 di mainta el a wordo avisa door di e compania di siguridad cu nan a kibra na e negoshi.
Ora cu el a yega na e sitio, el a constata cu e porta dilanti a wordo forsa y desconocinan a bay cu placa larga. Denuncia a wordo haci.
Tambe na un supermercado na Weg Seroe Preto ladronnan a horta. Rond di 12.30 di merdia e señora di inicia LR ta presenta na warda di polis pa haci denuncia di robo den e tienda. E ta bisa cu e ta doño di Ton Li Supermarket. Door cu e tin instalacion di camera den su negoshi, el a bin ripara cu dia 20 di october ultimo durante oranan di merdia un persona desconoci p'e a drenta e negoshi. El a coy dos boter di azeta di auto di marca Shell Helix. El a sconde e boternan den su paña y a sali bay pafo sin paga. E por bisa cu e homber tin tatuahe di awa di wowo bou di su wowo. Segun el a bisa, e homber aki a comete robo den diferente supermercado na San Nicolas.
Riba e video por mira tambe cu dia 25 di october rond di 5.30 di atardi un homber ta drenta e negoshi y ta bay cu dos boter di shampoo di marca "L'Oreal Paris" cu tapa cora y despues ta Sali bay sin paga. Polis a reconoce como un persona cu ta biba den e mesun caya di Scol di Polis. Ta trata di TS. E propietario a mustra potret di ambos ladron y nan a wordo reconoci como TS y FT (conoci di polisnan). A traha PV cu lo wordo manda pa Recherche.

Chauffeur a huy pa polis cu a logra gar'e den porta di su cas

Diasabra un auto cu a wordo para den forma sospechoso na un luga sospechoso a hala atencion di un patruya cu a dicidi di pare. Pero e no a haci caso y a sigui un persecucion.
Casi 12.30 di anochi un patruya di Playa tabata na altura di e crusada di Weststraat y Avenida Alo Tromp. Nan a mira un auto color shinishi para cu su luznan cendi, dilanti e cas Ranchostraat no. 2. E cas aki ta conoci cerca Polisnan como un luga unda ta bende droga.
E Polisnan a sigui cu nan patruye. Yegando banda di Panaderia Moderno, a mira e auto shinishi pasa nan. A base di loke nan a mira prome, a dicidi di duna e chauffeur un señal pa e para cual el a ignora y sigui core. A cuminsa cu un persecucion cu a pasa den Hendrikstraat, Ponton, Santa Helena, Pitastraat, Caya Frere Arnold, Caya Frere Alexius, Caya Frere Vincentius, Caya frere Johannes y eynan el a para dilanti percela 22. El a core baha y trata di drenta paden, pero e Polisnan tabata hopi rapido y a tira man riba dje prome cu e por a habri e porta.
Tabata trata di e chauffeur RFR naci na Aruba di 49 aña, kende tabata basta bou influencia di alcohol. El a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar y a haya un cuarto pa pasa su buracheria.

=-=-=-

Choller haya ta landa den pool di club

Diasabra tabatin dos biaha cu asistencia a wordo pidi pa un choller cu ta cana den bisindario di Savaneta, kende a invadi un negoshi na Savaneta cu tur su pertenencianan.
Tabata un poco despues di 1or di madruga cu asistencia di Polis a wordo pidi na Club A na Savaneta. Na e sitio e Polisnan ta papia cu e mucha homber di inicial S., kende ta declara cu un adicto a logra drenta e edificio sin cu nan a ripara esaki. El a drenta den e parti unda cu ta bende cos di come y eyden e lo tabata scondi. E adicto a bis'e cu su inicial ta J y cu e tin dos aña adicto. E tin su pertenencianan den e edificio. Pero na yegada di patruya J a bay for di e sitio caba.
Segun e empleado, el a yama doño di e luga, kende ta na caminda. Segun e ta kere, J lo a logra drenta e luga pasando pariba di e containernan. S a bisa cu e lo pone pañanan di J pafo. Polisnan ta pensa cu J ta e adicto ambulante H cu ta cana rond den e bario ey.
Pa mas o menos 5.25 di mainta atrobe Central di Polis ta manda patruya na e club pa molester di choller. Nan ta wordo aserca door di e homber S., kende ta bisa cu un persona desconoci pa nan ta landando den e pool di e club y e no tin permiso di nan.
Polisnan a topa e muhe en cuestion den e sala, cu no ta wordo uza mas. El a resulta di ta e conoci di polis di inicial H. El a bisa e Polisnan cu el a bay sconde eynan pasobra cada bes cu OT topa cun'e, e ta maltrat'e sin ningun motibo.
Patruya a core cu H for di e sitio y Central di Polis a wordo poni na altura di e situacion.

Aspirant agent envolvi den accidente

DIALUNA marduga den careda di 2'or a.m, polis a bay cu urgencia rotonde Dadelstraat, caminda un motociclista a accidenta.
Na yegada di polis nan a topa cu un brommer Yamaha color cora benta ariba caminda, banda di e brommer un helm.
E manehador mes no tawata presente. Na e sitio agentenan a constata cu e brommer lo ta pertenece na un hoben cu ta den scol di polis, esta un Aspirant manera e ta wordo yama.
Algun rato despues e hoben a yega den un Taxi Van for di pabou, e momento eynan ambulance tambe a presenta.
Por a mira e hoben papiando cu e agentenan, splicando kico lo a pasa. Por mira cu e tawata biniendo di pariba y kizas na e factor di velocidad halto a perde control y bay cay. Paramediconan a opta pa transporte pa hospital, pa un miho check up.











STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 30 OKTOBER 2018
OM 08:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE
STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Ontwerp-landsverordening houdende regels met betrekking tot het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de daarbij te volgen procedures (Aanbestedingsverordening) (ZJ 2017-2018-892)

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Anciano di 74 aña ataca cu schroefdraaier door di choller

Diasabra despues di 10'or di mainta ta presenta na Warda di Polis un homber, kende ta bisa cu di chiripi e no a wordo hinca door di e choller conoci como Bin Laden.
Ta trata di e homber C di 74 aña, kende ta bisa cu dia 26 di october, rond di 5.45 di atardi e tabata riba e ex parkeerplaat di Texas, pazuid di Kowloon Restaurant.

Tambe den e bisindario tabata e ladron / choller / ambulante Bin Laden.

E choller a cana bini directamente riba dje y a saca un schroefdraaier for di bou di su tshirt. El a trata di hinke cu e arma aki. C. a bisa cu el a dal algun stap patras y a protege su mes cu su aktetas.

Door cu tabatin dos persona den bisindario, kendenan a cana bini den su direccion, Bin Laden a dicidi di cana bay for di e sitio.

Inicialmente C no kier a entrega keho, pero despues el a cambia di opinion. El a keda di presenta dialuna na oficina di Recherche pa entrega keho.

Homber sospechoso den cura

DIASABRA den careda di 2'or di madruga un ciudadano bibando na Sabana Basora ta pidi asistencia di Polis pa un situacion sospechoso.

Na e sitio nan ta papia cu e homber di 39 aña. E ta bisa cu su casa tabata den baño y dor di e bentana el a mira un homber desconoci para dilanti di nan cas. Despues el a mira e homber ta cana den nan cura. Despues e homber a bula over di e cura.
Ora cu e señora a bin cont'e esey, el a bay mesora pafo pa controla pero no a topa cu e homber desconoci mas.

M a declara tambe cu algun siman pasa el a wordo atraca banda di Rey Hing y cu e tin miedo cu amigonan di e atracadonan ta bin tuma vengansa riba dje. A dun'e conseho riba medidanan di siguridad cu e por tuma.

Tin un silencio hermetico rond di investigacion na Enseñanza pa Empleo

Unda CAD a constata cu tin iregularidad financiero

AYERA AWEMainta a publica un articulo cu mesun titular, unda a keda publica cu un di e prome decisionnan cu Minister di Enseñanza, Armando Rudy Lampe a tuma, tabata pa nombra un Director nobo pa Enseñanza pa Empleo den persona di Jan de Ruijter. For di e momento ey a laga sa cu a keda constata cu tin iregularidad na Ensañanza pa Empleo, pero despues di esaki, no a tende nada mas.

Papiando ayera cu Minister Otmar Oduber, el a desmenti den forma categorico cu no ta trata di ningun persona ayega na partido POR of na su persona.
Di otro banda AWEMainta tin menciona, cu ningun momento nomber a ser menciona, te cu doño di curpa a reacciona y asina mes awe nos ta reserva di menciona nomber.

T'asina cu ora Minister Armando Rudy Lampe, a keda confronta cu e pregunta, con leu e investigacion aki ta, e unico reaccion tabata cu e investigacion ta tuma hopi tempo. E ta prefera di no comenta riba e investigacion y menos ainda, no kier ni menciona, ta kende(nan) ta ser investiga.
E unico e por duna pa publicidad ta, cu e persona envolvi no ta traha mas na Enseñanza pa Empleo. E no a menciona, cu dicho persona lo a haya trabao na DIP caba.

For di investigacion cu Centrala Accountants Dienst (CAD) a haci a conclui cu tin iregularidad cometi cu placa di Enseñanza pa Empleo. Pero kico a sosode despues tabata un carta a bay pa dirigencia actual di Enseñanza di Empleo cu e participacion cu e persona no ta permiti pa drenta e localidadnan mas di Enseñanza pa Empleo y nada mas. P.e. no a ser bisa cu un denuncia penal lo wordo haci na Ministerio Publico.

Loke Minister Armando Rudy Lame a declara ta cu tin masha interes pa cursonan cu Enseñanza di Empleo ta organisa. Minister Rudy Lampe a laga sa cu e kier p'e cursonan aki tambe wordo duna den otro districtonan di Aruba, e.o. na San Nicolas. Y asina hiba e tipo di e cursonan aki mas serca di cas.

Un biaha mas AWEMainta kier señala cu ningun momento nomber a ser menciona, pero ta pidi Minister Armando Rudy Lampe cu pueblo kier sa e berdad di e investigacion y sa kende(nan) ta envolvi, unda a mishi cu placa di pueblo. Pueblo tin derecho di sa!!!

Ladronnan a kibra na fabrica di Aloe Balm

DIADOMINGO ultimo den oranan di madruga Polis ta wordo manda na Aloe Balm na Hato, unda alarma a cuminsa zona.
Na e sitio nan ta papia cu e homber di inicial L. El a mustra e Polisnan con desconocinan a kibra un bentana cu un b lokki pa drenta e negoshi. Pero ora cu el a drenta paden, e ladron mester a herida su mes ya cu por a mira marca di sanger na e sitio di e delito. E mester a listra henter e area, pero no por a bisa mesora cu tur kico el a bay cune. E gerente a keda di traha un lista pa Polis







Ladron a bay cu diferente pieza di auto

Diabierna ultimo den oranan tempran di mainta Polis ta wordo poni na altura di un auto cu a wordo pluma door di ladronnan.
Den oranan di mainta ta presenta na warda di Polis di Shaba un homber pa entrega keho di kiebra den su auto. E personanan desconoci a kibra e bentanan chikito banda robes di su auto y a bay cu algun cos. E hecho aki mester a tuma luga entre 25 di october despues di 9'or di anochi y 26 di october pa 6.30 di mainta na e cas na San Miguel.
Nan a laga e auto den tal estado cu e no por core mas. Nan a bay cu 4x ignition coil, bumper dilanti, luznan banda drechi, tire di reserva, krik, aux cable y hasta e asbak.
No solamente e chauffeur aki pero un chauffeur di bus tambe a bira victima di ladronnan ora cu el a laga su bus staciona den un parkeerplaats den Schelpstraat.

E homber di inicial M a presenta na warda pa entrega keho di kiebro. Desconocinan a haci uzo di un yabi falso pa habri su vehiculo y a bay cu tur su entrada di dia 25 y 26 di october. Nada otro e no ta sinti falta di dje. E hecho a sosode dia 26 di october den 10 minuut di tempo cu el a laga e auto para.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro durante Conferencia Liderazgo y Integridad

"Integridad ta bo cara, cara di bo gobierno y cara di bo pais!"

Ora cu nos tin respet pa e decision, e tereno, e profesionalismo di cada un, nos ta bay dilanti.

SIMAN pasa gobierno di Aruba a marca historia y a organisa e promer "Conferencia Liderazgo y Integridad" cu participacion di tur hefenan di departamentonan gubernamental. Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro a participa y durante e discusionnan a haci uso di e oportunidad y a haci un intervencion treciendo su mensahe dilanti pa asina duna un contribucion tambe na e discusion.

E mandatario a trece dilanti cu hopi bez un persona ta haci algo y ora cu atende, bo ta tende di e discusion: "Mi a sconde tras di lomba di minister, anto e minister ta bisa si pero e no a bisami nada, kiermen ta e hoofd van dienst a dicidi otro, e ta bira un wega ta ken ta sconde tras di lomba di ken, anto eynan ta unda nos mester para straight den nos sapato. E hoofd van dienst tin su responsabilidad, kizas bo no ta gusta loke minister a dunabo como opdracht, pero bo ta pone preto riba blanco si, cu bo no tabata eens cu e opdracht. Segun Minister Ruiz-Maduro, e bestuurder tambe e ora tin su responsabilidad y como politico mi ta bisa semper: "Corda bon como bestuurder bon tin cu cu respeta e profesionalismo di esun cu ta guia e departamento, den e caso aki e hoofd van dienst, cu tin su propio responsabilidad, como politico bo ta haci e parti di bestuurder, manera e dicho 'El Politico aqui soy yo.' Kiermen ora bo ta bay riba tereno politico, bo por spera cu ta bin un contesta politico, ora bo ta keda profesional, e bestuurder tambe mester atende profesional.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro cu esaki ta trece dilanti cu cada uno di nos den gobierno tin su responsabilidad, ta p'esey nos tin hoofden van diensten, ta p'esey tin ministernan y cada uno tin su teritorio pa tuma decision y nos mester respeta esey.

Ora cu nos tin respet pa e decision, e tereno, e profesionalismo di cada un, nos ta bay dilanti. Mester corda semper nos mester keda para straight den nos sapato pa nos mes y pa nos pais. Cu e mensahe aki Minister Xiomara Ruiz-Maduro kier a duna su aporte na e discusion durante e Conferencia Liderazgo y Integridad, cu ta asina importante pasobra integridad ta bo cara, cara di bo gobierno y cara di bo pais.









Mamanan soltera a participa na seminario 'Avansa bo Carera'



FACILITA e caminda pa hobennan den bijstand por medio di guia y training p'asina nan logra haya un trabou satisfactorio of pa termina nan estudio y sali for di e situacion di bijstand.
Esaki ta meta di e proyecto 'Riba caminda pa Trabou' cu Departamento di Asunto Social a cuminsa cu ne na december di aña 2017.
Recientemente a cuminsa cu e di dos grupo consistiendo di mamanan soltera. E grupo aki ta consisti di 30 mama soltera.

WOW Aruba
Den luna di october WOW Aruba a organisa un seminario completamente gratis titula 'Avansa bo Carera' p'e mamanan soltera cu ta forma parti di e proyecto 'Riba caminda pa Trabou'. WOW Aruba su meta ta, pa reuni hende muhernan p'asina establece contactonan, siña y apoya mutuamente.
E idea ta pa brinda e miembronan e oportunidad pa desaroya y mehora nan habilidad personal, social y profesional. WOW Aruba su mision ta pa alcansa su metanan pa medio di programanan educativo, oradornan profesional y diferente actividad. Tambe nan ta conta cu donacion p'asina recauda e fondonan necesario pa yuda hende muhernan den necesidad.

Seminario 'Avansa bo Carera!'
E seminario 'Avansa bo Carera' a consisti di e.o. tipnan con pa traha un CV, con pa prepara bo mes pa un entrevista pa trabou y diferente tip practico.
Laura Peñate durante introduccion a splica ken ta WOW Aruba y tambe kico ta WOW Aruba su meta.
Despues Shannon Henriquez a duna e mamanan tipnan di vestuario na momento di bay un entrevista pa trabou, tambe Shannon Henriquez a duna tipnan valioso riba cuido personal na momento di un entrevista.

Siguientemente cada participante a haya e oportunidad di saca un potret y despues a haya un formulario pa yena. Esaki pa haci e proceso na momento di siña con pa traha un CV, mas facil y lihe.
Despues di a saca potret y yena e formulario, cada participante a sinta individual cu un persona di WOW Aruba y a haci un 'rollenspel' dicon un entrevista pa trabou mester tuma lugar.
Tur participante a haya un lista di pregunta cu durante un entrevista pa trabou ta wordo haci, asina aki e participantenan por practica prome cu un entrevista pa trabou tuma lugar y bay bon prepara.





Despues e participantenan a wordo parti den dos grupo, e prome grupo a sigui cu entrevista pa trabou y e otro grupo, con pa traha un CV. Esnan cu a bay siña con pa traha un CV a sinta individual cu un persona di WOW Aruba tras di un laptop y di e manera aki cada uno a traha nan CV.
E potret cu nan a saca anterior a wordo poni riba nan CV y tur e CV nan a wordo geprint y tambe a wordo manda via e-mail pa tur participante, p'asina tur participante por tin un CV pa uza den futuro.
Den e forma aki WOW Aruba, por medio di e seminario 'Avansa bo Carera' a sa di ekipa e mamanan soltera cu ta forma parti di e proyecto 'Riba caminda pa Trabou', cu tur informacion y conocemento necesario na momento di aplica y haci un entrevista pa un trabou.

Departamento di Asunto Social kier gradici WOW Aruba p'e tremendo seminario 'Avansa bo Carera' brinda n'e grupo di mamanan soltera cu ta forma parti di e proyecto 'Na caminda pa Trabou' y kier motiva tur mama cu a participa, pa aplica tur locual cu nan a siña durante e seminario aki na momento cu un oportunidadnan presenta caminda mester aplica y haci un entrevista pa trabou.

Pa mas informacion tocante e proyecto 'Riba caminda pa Trabou' por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social su seccion 'Oficina Pa Hobennan' sea cu 'projectleider' sra. drs. Marisol Krosendijk of cu 'project administratieve medewerkster' sra. Sheilah Odor, na telefon gratis 528-1100.

Otro Arubiano exitoso

Sergio Vis a slaag como Ingeniero di Aerospace Technology na Delft, Hulanda









DELFT - Aña pasa e studiante Arubiano, Sergino Vis, nominado como ministerstoel candidato na Universidad di Delft, Hulanda, cu su grupo den "Aerospace Engineering na Technische Universiteit di Delft Hulanda a gana e premio anual di "Anthony Fokker" di Nederlandse Lucht en Ruimtevaart Fonds cu nan tesis:"Design Synthesis Excercise", cu nan diseño di un satelite cu ta bay planeta "Saturno".

E aña aki Sergino Vis, yiu di sr. Karel Vis, BSc y sra. Mirna Loefstop, BSc, MA a obtene su diploma di ingeniero den "Aerospace Engineering" na Universidad di Delft, Hulanda. (Universidad den technologia top na Europa y di tres riba ranking mundial)
Un otro futuro ingeniero Arubano cu lo por traha den Space Technology na p.e. NASA.
Pabien na famianan Vis y Loefstop y Aruba.



Skol di Baile di Simadanza tabata excepcional, cu nan Anochi Colorido

























DURANTE ultimo fin di siman Simadanza tabatin su show titula: "Un anochi colorido cu Simadanza". Esaki a representa diferente color y bailenan cu Simadanza a ofrece, manera balet, folklore, streetdance.

Tur e anochinan di presentacion, tabata hopi bon y por a confirma esaki cu e publico, cu a yena e sala tur 3 anochi.

T'asina cu Simadanza a habri su portanan oficialmente dia 4 di augustus 1975 cu e meta pa ofrece les di baile pa formacion den e disciplina di arte ai na hoben, adulto y pa contribui n'e desaroyo di baile na Aruba.

Lesnan a wordo duna den diferente estilo di baile, manera di pre-ballet p'e chikitonan, ballet clasico, folklore contemporaneo, jazz dance, baile modern, street dance y hip-hop. Durante su trayectoria di Simadanza tabatin su propio grupo di baile cu porcierto tabata e prome grupo di baile cu a representa Aruba den exterior. Den e ultimo 43 aña, grandi y chiquito a disfruta di lesnan di baile na Simadanza.

Esaki tabata e caso atrobe den fin di siman, unda e muchanan tabatin hopi smaak di balia, y asina esnan presente a disfruta masha hopi. E bailarinanan a duna masha di nan, pa cual nos ta bisa cu e preparacion tabata inmenso. Pabien dirigencia di Simadanza, mirando nan propio fruto.

E dirigentenan a sa di hinca un bon programa den otro y na final a honra Frank Hoogland, esposo di Astrid Salazar, kende siman pasa a fayece. E baile cu Simadanza a presenta tabata; E Bouquet "Frank's Waltz". Masha bunita mes!!! Cu Frank Hoogland sosega na paz.

Colegio San Augustin a participa na accion di limpiesa di costa



DIASABRA ultimo AHATA a tene su accion nacional di limpiesa cu su Comision di Medio Ambiente a organisa.
Alumno y maestronan di Colegio San Augustin a fungi como boluntario durante e limpiesa di costa. Colegio San Augustin ta contento di por a duna un man y alabes concientisa nos alumnonan di e importancia y balor pa tene nos isla limpi.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 29 Oct, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.04	178.76		179.56
Pond sterling	GBP	2.22	2.27		2.33
Japanse yen (per 10.000)	JPY	157.12	158.55		160.14
EURO (per 100)	EUR	201.41	203.24		205.29
Deense kroon (per 100)	DKK	26.26	26.98		27.78
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.36	21.08		21.88
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.54	19.26		20.06

"Mourik" a haya problema





DIADOMINGO, 28 di october ultimo, banda di 10:25, e punto di Sosten di Guardacosta di Aruba a haña informacion di Rescue & Coordination Center di Corsou (RCC) cu nan a señala un boto cu tin problema den bahia di San Nicolaas na altura di Reef Berth 2. Pa 10:25 e boto di patruya di Guardacosta SR-10 a sali pa bay den direcion di e boto. Banda di 10 :45 a encontrá e boto 'Mourik' y a tou esaki direcion di Commandeursbaai y pa 11:45 a mara e boto na 'Pier di Garcia'.

Ex dirigente, Gregorio Wolff ta mustra cu

Situacion den SEPPA no ta nada bon

Mester eligi un lider nobo



NOS ta bibando un tempo di cambio, awe nos ta papia di Corporate Gouvernance cu su reglanan con pa administra un entidad, tambe di integridad.
Tur dos ta asuntonan esencial, pero den sindicalismo esakinan no ta factible. Hasta e reglanan básico di democracia cu elecionnan no ta existi mas cerca varios sindicato.
Esaki ta tristo, según ex dirigente di SEPPA, Gregorio Wolff.

Den varios sindicato tin un silencio “mahos” riba eleccion. Pakico mahos? Pasobra elección t’e parti mas importante den un democracia. Y den sindicato democracia tambe ta bin na prome lugar, e silencio ta aparenta cu esaki no t’e caso mas.
Importante tambe ta información y formación den democracia, pero miembronan ta carece di información riba e asunto aki.
P.e. den SEPPA, e información cu tur miembro mester ricibi ta kendenan actualmente ta forma parti di e comité ehecutivo, kendenan tin e maneho den SEPPA y kendenan ta miembronan di directiva, cual t’e órgano pa controla e maneho den SEPPA.

Tambe ki tempo tin eleccion den SEPPA? Puntra cualkier miembro, e no sa, Wolff a sigui comenta.
Integridad t’e alma di democracia dentro di un sindicato. Esaki no t’e caso den SEPPA y den varios otro sindicato. Democracia ta mara n’e statuto y reglamentonan interno di e sindicato den cual tin e meta, e norma y balornan sindical. Integridad ta importante ora e organonan dentro di e sindicato ta funciona.

STRUCTURA DI SEPPA

Te cu inicio di 2010, SEPPA tabatin un structura, unda cu un directiva tabata encarga cu e maneho y alabes cu control, e Director tabata e Presidente. Na 2010, después di discusión di como 10 aña den congreso y otro organonan di SEPPA, a cambia e statutonan di SEPPA, unda e structura pa dirigi SEPPA a cambia.

Awor un comité ehecutivo ta dirigi e sindicato y e líder máximo t’e Secretario General.
A bin un órgano nobo, cu e nomber “Directiva”, pa controla e comité ehecutivo y tambe haci otro controlnan. E Directiva tin un Presidente cu autoridad limita, pero e mester dirigi reunionnan di directiva y congresonan. E función di Presidente, cu tur su tareanan di prome cu 2010 a pasa p’e Secretario General.
Pues e función di líder maximo di SEPPA a keda igual, solamente a bin un cambio den e nomber, e líder máximo cu tabata yama Presidente a bira Secretario General.

Según Gregorio Wolff, den e statutonan bieu di prome cu cuminsamento di 2010, den un articulo ta para cu e líder máximo di SEPPA of Presidente ta keda 10 aña y congreso por dicidi pa solamente un biaha, pa alarga e periodo aki cu 2 aña mas. Pues maximalmente 12 aña e líder máximo por keda.
Den e statutonan nobo ta para cu e líder máximo por ser re-eligi 3 biaha, cada biaha pa 3 aña.

SRA. MAGALY BRITO TIN CASI 19 AÑA COMO LÍDER MÁXIMO DI SEPPA

For di final di maart 2000, sra. Magaly Brito ta funcionando como e líder máximo den SEPPA. Pues casi 19 aña y si sigui actua contra statutonan di SEPPA, e ta candidato atrobe y si e wordo eligi, e lo keda 22 aña como líder máximo. Ojo Delegadonan!!

Den e temponan aki cu nos ta yama moderno, bo ta haya esaki solamente den organisacionnan sindical hopi autoritario, cu un tendencia dictatorial, unda e poder ta keda cerca un persona y democracia ta ser degrada, unda defacto t’e líder ta dicidi tur cos, pues unda e líder ta ser yama dictador.

Gregorio Wolff ta di opinión cu ningún miembro kier esaki pa SEPPA.

Otro caracteristicanan, ora un líder pasa 10 pa 12 aña como líder di un organización ta cu e persona, den mayoría di caso ta tuma como normal actitudnan autoritario y negativo, cualnan no ta bon ni p’e organización, ni p’e persona mes.

Tur caminda di mundo bo ta scucha cu e forma realistico, pa lidernan eherce nan trabao ta mara na periodonan.

1.Ora bo tuma un función nobo, como persona yen di entusiasmo pa eherce e función e prome añanan (3 pa 5), bo ta haci lo máximo pa siña e trabao (periodo di aprentice). On the job y cu otro formacionnan bo ta prepara bo mes pa eherce e función den e mihor forma.

2. Despues tin e periodo (± 5aña) cu tur dinamismo bo ta duna lo máximo n’e organización, pa haci e trabao corectamente.

3. Despues di 10 aña ta bin e periodo di “Free Wheel”: a. Bo ta tuma tur cos mas suave; b. poco a poco e dinamismo ta cayendo; c. preparación no ta necesario mas; d. ta aparece e fenómeno cu yama flohera, ta yega trabao laat, ta traha 3 of 4 ora so; e. papiamento ta bira algo sin fin y sin bisa mucho cos, tambe ta haci su entrada; f. e mentalidad pa maniobra, pa manipula, pa dicta ta drentando mas y mas.

Mas largo e periodo aki dura, mas atrás e organización ta bay y igualmente e persona(nan) envolví, maske nan mes no ta conciente di esaki.

Nickenson Paul den Mayor League Soccer (MLS) di Merca

Defensa di SV Dakota a regresa Aruba for di "try out"



E futbolista di SV Dakota, Nickenson Paul a yega Aruba bek diahuebs anochi for di Barbados. Ey el a forma parti di un academia cu varios hungador for di henter Caribe cu Mayor League Soccer (MLS) di Merca a organisa. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) y bondscoach Martin Koopmans a invita Nickenson Paul p'e participa den "MLS Combine" na Barbados.

E academia tabata di 2 dia, entrenando mainta y anochi. E training tabata hopi bon p'e hungador, conoci pa su rol como defensa di SV Dakota.

Futbolistanan di diferente region di Caribe a participa n'e "try out". Pa Nickenson Paul e try out tabata bon, pasobra e tabata riba nivel y a exigi e maximo esfuerso di cada futbolista participante. Lo haya resultado den algun siman, unda lo sa cua t'e hungadonan scogi cu a participa den e "Try Out" tanto na Barbados como na Jamaica.

Nickenson Paul a haci un try out na Merca y como tal tin experencia caba. E biaha aki el a bay cu e meta di logra bira un futbolista profesional. E ta keda positivo cu resultado di e try out.

Pa AVB, ta mas cu un placer pa por intermedia pa futbolistanan por yega na oportunidadnan asina di desaroyo. Den pasado a manda varios otro hungador p'e mesun Try Out caba di Merca, mientras cu a manda otronan pa Hulanda.

Mester menciona cu Mayor League Soccer (MLS) di Merca a pidi pa Aruba nomina 2 futbolista y na final nan a scoge 1.
Di tur e futbolistanan cu ta participa for di henter Caribe, na final lo scoge solamente 2 pa hunga den e ekiponan Mericano.

Comision Santana Noord cu celebracion Dia di tur Difunto

COMISION di Santana Noord ta invita parokianonan di Noord y becindario pa asisti diabierna dia 2 di november, Dia di Tur Difunto, pa 5:45 'or atardi (cuarto pa seis di atardi) n'e resamento di Santo Rosario den Santana di Noord.

Den e grafkapel parokianonan por cende un bela pa descanso di alma di nan difuntonan.
Tambe ta anuncia cu santana lo ta habri henter dia te cu diabierna dia 2 di november proximo pa famia por drecha e grafnan di nan sernan keri cu a bay sosega.
Pafo di santana tin un baki special pa tira desperdicio aden. Despues di resamento di Rosario den Santana diabierna 2 di november, lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 'or atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Un y tur ta bon bini.

Open Aruba Karate Championship 2018 cu bon acohida internacional



DEN e fin di siman tras di lomba, Aruba Karate Bond a organisa e "Open Aruba Karate Championship 2018", esaki den conexion cu ASU Olimpiada. Dilanti un publico aceptabel den Centro Deportivo Betico Croes alrededor di 60 karateka den tur categoria a asisti n'e campeonatoo aki cu un bes mas a conta cu un participacion internacional cu atletanan for di Bonaire, Corsou y Venezuela sin lubida nos propio atletanan di Aruba.

Banda di e competencia Federacion di Karate a organisa un seminario cu e topiconan 'reglamento 2018 WKF' y tecnica di 'kumite' duna p'e experto internacional di Venezuela, 'sensei' Edgar Albakian, kende ta 6 Dan Karate Do Genbukai, miembro di Federacion Venezolano di Karate (FVKD) y arbitro 'A' di World Karate Federation (WKF).

Tambe presente por a mira 'sensei' William Millerson, Vice-Presidente di World Karate Federation.

Presidente di Aruba Karate Bond -'sensei' Felix Tromp a habri e mainta aki unda el a desea tur participante hopi exito y alabes gradici tur esnan cu a contribui cu e dia di torneo cu sigur tabata uno exitoso.

Un pabien ta na tur e scolnan cu a participa pa haci e dia aki uno inolvidabel pa nos atletanan, specialmente esnan cu a caba di cuminsa practica e deporte di combate. Lotto, e loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e torneo internacional di karate, "Open Aruba Karate Championship 2018" organisa pa Aruba Karate Bond.









Despues di hopi aña 3 Dojo di full contact a dicidi di train hunto

Lo ta bay tin hopi mas training pa nos muchanan pa aña 2019



E Dojonan cu tabata presente tabata Senchi Kyokushin Dojo bou encargo di Sensei Carol Alders, Dojo Boye bou encargo di Allen y Rygell Boye y tambe Dojo Savaneta bou encargo di Sensei Rafael Perez, como invitado Shihan Rooney Boye, e legendario y e rango di mas halto na Aruba.

Rooney Boye ta biahando november proximo pa Brazil, caminda Allen y Rygell lo bay saca cara un biaha mas pa nos isla.

Rooney Boye ta conoci di a bringa su mes den mundialnan na Japon y cu a traha hopi karateka cu a representa Aruba na Japon y otro partinan di mundo.

Riba potretnan un poco di e Beach Training. Exito pa aña 2019 y tambe exito na Boye Brothers na Brazil den November awor.





FIFA ta mira Aruba como ehempel pa otro paisnan den Caribe

Presidente di FIFA, Gianni Infantino, satisfecho cu plan strategico di AVB



RECIENTEMENTE a invita Presidente di AVB, ing. Richard Dijkhoff pa un reunion na Zurich cu Presidente di FIFA, Gianni Infantino. Ey a elabora riba e desaroyonan positivo tumando lugar na Aruba den e deporte Rey, esta futbol.

Esaki despues cu e Presidente di FIFA a tuma nota cu AVB t'e prome pais den Caribe cu a entrega un "plan strategico". E tabata kier a scucha di e Presidente di AVB mes dicon a hinca e plan den otro y pa un splicacion mas amplio di e vision pa desaroya futbol na Aruba.

Un di e topiconan cu mas a hala su atencion den e plan tabata e "Youth Development Program" cu ta trahando riba dje. El a haci hopi pregunta y a expresa cu FIFA ta evaluando pa por produci un "blueprint" pa mira con por implementa e mesun plan aki den henter Caribe. Locual sin duda a sali for di e reunion aki t'e intencion di FIFA pa yuda AVB implementa su plannan.

FIFA ta hopi contento cu e direccion cu AVB ta hibando futbol na Aruba. Ey Richard Dijkhoff di AVB a haya un bon oportunidad pa por a splica Gianni Infantino di FIFA riba e cambionan cu ta introduciendo den e campeonato di futbol infantil.

Pa prome biaha den historia di futbol di Aruba den categorianan U-5 y U-7 lo no tin un competencia sino mas bien "voetbal dagen".

E cambio aki ta basa riba e filosofia cu lo introduci pa futbol di Aruba. Un filosofia cu ta basa riba e vision di KNVB di Hulanda.

A scoge p'e vision di KNVB pa motibo cu nan ta yudando AVB cu coaching courses, TC-4, TC-3, TC-2 y TC-1. Aruba no por conta riba sosten y colaboracion di KNVB di Hulanda si no ta preparando nos coachnan a base di e vision di KNVB y implementa un otro filosofia den futbol.

AVB a informa e Presidente di FIFA tambe cu Congreso di AVB a aproba e relato financiero di aña 2017. Presidente di FIFA a priminti cu den e luna di october un delegacion di e Departamento di Finansa di FIFA lo ta na Aruba pa hunto cu e accountant externo di AVB, traha riba un modelo financiero nobo pa Aruba.

Cu esaki AVB lo ta un di e prome federacionnan den Caribe pa cumpli cu e exigencianan financiero nobo.

Aruba Domino Bond a participa n'e Mundial di Domino na Republica Dominicana



RECIENTEMENTE Aruba Domino Bond a ricibi un invitacion for di Federacion Internacional di Domino pa asisti n'e Mundial di Domino 2018, cu e aña aki a tuma lugar na Republica Dominicana den edicion number diezseis.

Despues di algun luna di preparacion, Aruba Domino Bond tin su seleccion debidamente prepara p'e campeonato mundial aki.

Pa varios aña Aruba ta afilia n'e Federacion Mundial di Domino. Den e ultimo 4 añanan, Aruba a sa di participa cu resultadonan sumamente satisfactorio.

Banda di e participacion, Aruba Domino Bond a atende e Congreso Anual cu a wordo teni conhuntamente cu Campeonato Mundial aki.

Presidente di Aruba Domino Bond a atende e Congreso durante di e Mundial. Cada aña ta eligi e cede p'e siguiente Campeonato Mundial 2019.

E competencia tabata dianan 25, 26 y 27 di october ultimo n'e ciudad di Santo Domingo.

Lotto, e loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di e delegacion di domino p'e Mundial di Domino na Republica Dominicana.



Time Out

Impact Taekwondo den Time Out cu Monica Pimentel y Major di e atleta di Taekwondo. No perde

AWEMainta
Online www.awemainta.com

Minister Guillfred Besaril:
"Desde awe en adelante Cas di Aruba na Hulanda tin su dia!"

DEN HAAG – Diabierna ultimo Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril, tabata e anfitrion di e celebracion di 35 aña di existencia di Cas di Aruba na Madre Patria Hulanda. E celebracion a wordo organisa specialmente pa e personal actual di Arubahuis y a conta cu presencia di e empleadonan di ATA Europa, varios ex-empleado y mentor di Arubahuis.

E mandatario a cuminsa ta menciona den su discurso cu esaki ta prome biaha cu ta para keto na e momento historico aki. "Riba 26 di maart 1983 sr. Betico Croes (dfm) a inaugura e representacion di Aruba na Hulanda den presencia di entre otro sr. Roland Laclé (dfm), sr. John van der Kuyp (dfm), sr. Nelson Oduber y sr. Efraim de Kort (dfm). Tambe mester menciona señores Henry Vingal, Edwin Illidge, Miro Dabian y señora Astrid Kelly cu Nanda Veerman cu desde un principio tabata parti di representacion di Aruba na Hulanda".

Sr. Besaril a sigui elabora: "E representacion di Aruba a hunga un rol masha importante den e anhelo di Aruba y e lucha pa su Status Aparte. Despues di 1 di januari 1986 cu Aruba a logra su Status Aparte e representacion a pasa na bira loke nos conoce den actualidad esta e Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. Durante e decadanan cu a sigui despues di Aruba su Status Aparte a opta na concentra mas riba e celebracion di "Arubadag" en coneccion cu e dia nacional di Aruba na Maart. Esaki a trece cune cu no a duna e fecha importante di 26 di Maart e lugar cu e merece den nos historia. Pa es motibo aki mi a hasi mi maximo esfuerzo pa no laga 2018 pasa bai sin duna e fecha di 26 di maart 1983 e respet y balor necesario. Desde awe en adelante Cas di Aruba na Hulanda, staff y personal tin nan dia cu lo tuma lugar tur aña riba e prome diabierna di april. Di es forma aki por sigui duna e celebracion di nos dia Nacional na Hulanda su debido atencion sin perde di bista e bunita momento di refleccion pa Arubahuis di 26 di Maart 1983".

Sr. Besaril tabata tin diferente sorpresa pa tur presente, entre nan un mensahe via video di señora Prome Minister di Aruba, mr. Evelyn Wever-Croes, den cual a felicita Minister Besaril cu e bunita iniciativa pa conmemora e fecha aki y pa gradici e personal di Arubahuis pa nan trabao na bienestar di Aruba. 'Desde e tempo ey caba e anhelo di nos pueblo tabata pa ta liber. Aruba a conoce un gran visionario, un luchador y libertador; un persona hopi humilde cu carisma unico y un curazon hopi grandi. Un persona cu a sabi di gana e confi-





ansa di su pueblo. E architecto, constructor y alabes realisador di nos Status Aparte. Nos gran libertador Betico Croes. Betico a lidera e lucha incansabel pa cumpli cu e deseo tan anhela di nos pueblo, esta nos Status Aparte y nos libertad. Den esaki nos presencia na Hulanda semper a hunga un rol hopi hopi importante. Un puente hopi importante den su plan y su vision a resulta di ta union. E mester a uni e pueblo aki pa e causa sagrado,' segun Prome Minister Wever-Croes. 'Nos libertador cu a hiba e gran lucha aki pa nos pais, tabata tin e vision for di prome cu e gran logo di Status Aparte di a formalisa nos representante di Aruba na Hulanda. Mi kier a felicita tur e mentor, tur esnan cu a sostene nos hoben y studiantenan. Tur cu a forma parti desde un principio y a kere y sostene nos representante, nos Arubahuis. Tambe na tur esnan cu tey awe trahando na Arubahuis hunto cu nos gevmin Besaril cu pa prome biaha ta para keto riba e fecha importante aki. Masha danki pa esaki. Boso cada un ta embahador di boso pais,' segun Prome Minister señora mr. Evelyn Wever-Croes den su mensahe.

Hunto cu fotografo Nico van der Ven, Minister Besaril a haci desvelo di un cuadra cu potret saca pa sr. Nico durante e apertura di e representacion di Aruba na Huanda riba dia 26 di Maart 1983.

Nota pa redacion: E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba.

Tratamentu di kaso di Christopher Bicintini lo ta na yanüari otro aña

WILLEMSTAD. E suidadano Christopher Bicintini di 25 aña di edat tabata djabièrnè último den sala di korte, akusá di vários delitu kometé.

Pa kuminsá tin e akusashon ku dia 2 di febrüari 2018 lo e mester a tira riba un suidadano femenino di fam Kalmez, kende na e momento ei tabata sintá den un vehíkulo Mitsubishi Lancer. E arma di kandela en kuestion lo tabata un Smith & Wesson modelo 10, kaliber 38 ku lo tabata kontené un of mas patronchi.

E akusado a presentá den sala di korte den kompania di su abogado señor mr. E. J. Martha. Segun fiskal di Ministerio Públiko señora mr. Dennaoui-Simon a trese padilanti ku e kaso no ta kla pa tratamentu den korte ainda debí ku falta algun informashon ku ta konsiderá di sumo importansia.

Anteriormente a wanta kaba ku tratamentu di e kaso pendiente di skuchamentu di testigu, pero esei no a logra komo ku e testigunan aki, pasobra finalmente e testigunan a disidí di no duna ningun deklarashon.

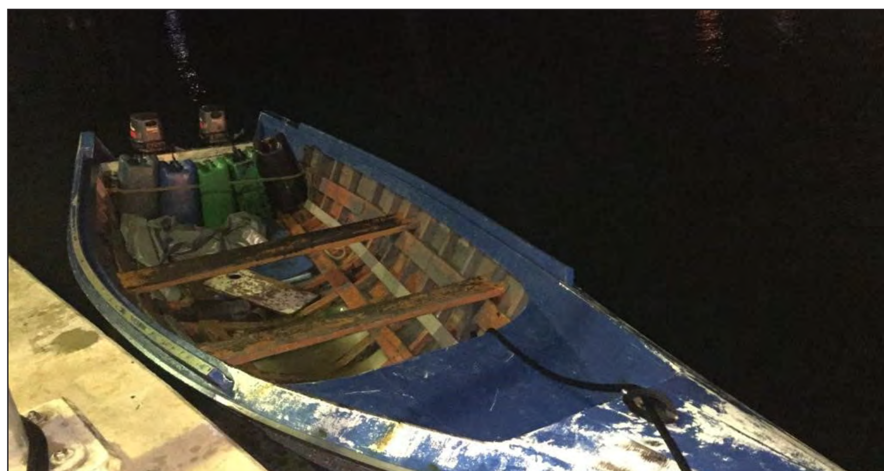
Segun e propio akusado Christopher Bicintini e testigunan a rechasá di koperá i no a bin duna ningun deklarashon, pasobra nan no ke kima nan dede. Presentá den korte di korte i sali den publisidat di e forma aki lo por tin komo reperkushon pèrdèmentu di trabou, anto lógikamente ningun suidadano awendia no ke kore un riesgo asina.

Abogado mr. Martha a trese padilanti e petishon pa laga su kliente liber, pendiente di e investigashonnan andando. Segun e abogado su kliente no tin kulpa ku e preparashonnan pa tratamentu di e kaso den korte ta tumando asina tantu tempu, siendo ya e tin 7 luna será. Pero pa fiskal e kaso aki ta unu masha serio mes, ku lo nifiká un shòk duru pa komunidat si laga Christoper Bicintini den libertat, komo tal a pidi pa rechasá e petishon di e abogado.

Pa wes señora mr. Edelenbos tampoko no tin ningun argumento personal klave ku ta hustifiká libertat di Bicintini. E akusado Christopher Bicintini lo mester keda sinta den prizon warda su sentensia trankil numa. Tratamentu di e kaso lo 25 di yanüari otro aña.

Guardacosta intercepta boto cu droga direccion Corsou







WILLEMSTAD - Diadomingo anochi dia 28 di october ultimo pa 20:30, Rescue & Coordination Center (RCC) di Guardacosta a mira un contacto sospechoso na mas o menos 12 miya nautico na parti sur di Daaibooi.

E contacto tabata biniendo den direcion di Corsou. Mesora a saca e Metal Shark I-04 pa bay interceptá e contacto. E Metal Shark a wordo asistí fo'i aire dor di e avion Dash di Guardacosta. Alrededor di 21:55 a interceptá e boto riba 6.3 mia nautico di Kaap St. Marie. Guardacosta a haña 3 persona abordo di e boto y un candidad cuantioso di problablemente droga. E 3 persona a wordo deteni y despues trasladá pa Steunpunt Parera hunto cu e droga y e boto.

E sospechosonan y e droga a wordo entregá na Polis pa mas investigacion.

Strañeronan di tur nashonalidat

Mester warda pèrmit di Atmishon den Eksterior!

WILLEMSTAD. Siman pasá tabatin veredikto den un kaso di un mucha muhé Hamaikino kende a apelá e desishon di outoridatnan di Atmishon i Ekspulshon pa no duné pèrmit temporal pa biba na Sint Maarten.

Lei ta bisa ku un hende ku hasi e petishon mester warda riba e pèrmit den eksterior i ku no tin eksepshon ni pordon pa desviá for di e lei aki.

E tema aki ta importante speshalmente awor ku tantu Kòrsou komo Sint Maarten ta inundá ku strañero ku ta bandoná nan pais pa motibunan ekonomiko manera te kaso di Venezuela.

Pero tambe pa kasonan kaminda e persona – den e kaso aki e mucha muhé – ta yega kosta di un dje paisnan di Reino Ulandes pasobra e tin famia kaminda e por keda biba. E hecho ku den e kaso aki e mucha muhé Hamaikino a biba durante un periodo largu ilegalmente na Sint Maarten ounke komo menor di edat, ta su mes falta of di su mayornan.

I no por hasi eksepshon pe kaso i konsedé pèrmit temporal. Loke ta straña opservador ta ku for di momento ku un hende strañero aserká un abogado pa apelá e kaso, e abogado konosé lei i sa ku gobiernu no ta duna eksepshon pero tòg ta tuma e kaso.

Mas ainda si for di 1 mart 2016 gobiernu a rechasá e petishon pa atmishon temporal.

Dia 27 di februari tratamentu dje apelashon a kuminsa i tur dos parti a presentá argumento.

E mucha muhé a nase dia 15 di yuli 2009 na Jamaica i tin 23 aña di edat.

For aña 2009 su mama a hibé Sint Maarten pa pasa fakansi i e por a drenta pasobra ela haña un visa ku tabata valido pa seis luna.

Estando na Sint Maarten ela pidi pèrmit temporal pa keda serka su mama i esposo.

Gobiernu a rechasá e petishon pasobra e no a hasi e petishon estando den eksterior.

Abogado dje mucha muhé a argumentá ku tin espasio pa hasi un eksepshon i tuma un desishon nobo pasobra pa motibu ku e ta studia na Sint Maarten e tin derecho di ta na e isla.

Ademas e mucha muhé a argumentá ku su abuela a muri na Jamaica i no tin hende pa kuidé.

Di otro banda e mucha muhé a pasa 4 aña ilegalmente



na Sint Maarten i tabata na altura dje regla ku e mester pasa e periodo di petishon den eksterior.

Fayesimentu di su abuela tampoko ta argumento pa ignorá e eksigensha di ta den eksterior na momento ku ta trata e petishon.

E ta doloroso ku ta 3 aña pasá numa mama dje mucha a regla su papelnan i ku e mekser kibra su estudio pero esei ta su mes falta.

E tabatin sufisiente tempu promé kue sei pa hasi e petishon i spera e resultado na Jamaica.

Tur loke gobiernu ta pidi ta pa e mucha bandoná e isla temporalmente pa laga entregá su petishon. Ora e kumpli ku e kondishon ei, e por retorná.

Un dje reglanan di Atmishon ta ku gobiernu no por habri porta hanchu pa strañero drenta pasobra nan mester tin atenshon pa desaroyo ekonomiko den e pais.

Ademas un strañero mester spera riba su pèrmit den eksterior i den e pais.

Pa kolmo korte a konstatá ku mama dje mucha muhé mes tabata ilegal na Sint Maarten i tabata na altura dje eksigensha ku e mucha mekser warda e desishon na Jamaica.

Sinembargo ela laga e mucha bin Sint Maarten tòg pero asina mes no a pura pa legalisá situashon dje mucha i a preferá di keda ilegal riba e isla.

Ta dia e mucha a hasi 20 aña e mama a bai regla su papelnan pero ya ela daña su rekòrt siendo ku e por a pone e proseso kana muchu mas promé.

Ademas si e abuela a muri, e mucha tabata basta grandi pa ku yudansa di famia regla su asuntunan te dia su papelnan keda kla na Sint Maarten.

I pa kolmo e mucha no a argumentá ku e ke ta na Sint Maarten pa ta serka su mama pasobra ken ta bisa ku no ta pa ta serka un amante.

Den reglamentu di kuenta na Ulanda

Eks polis di Kòrsou malamente heridá den tiramentu nokturno

WILLEMSTAD. Den fin di siman tabatin un mishon di regla kuenta entre miembronan di baho mundu Kurasoleño i otro nashonalidat na Ulanda.
E tiroteo a tuma luga na Etten-Leur kaminda a tira un èks miembro dje klup di motosiklista 'No Surrender'.
E kaso a sosode djasabra i tabatin seis persona envolvi i a pone ku originalmente polis a kere ku ta dos kaso di tiroteo diferente tabatin.
Den un dje insidentenan e siudadano Samir A.,. di 35 aña a resulta leshona pero na mesun tempu polis a konstatá ku un otro persona tambe a sufri herida di bala grave i ku ta un Antiano ku tabata polis na Kòrsou pero ku despues di algun insidente, a preferá di bai Ulanda.
Polis a konfirma ku e kaso ta komplika.
E kuenta a kuminsa kaminda Samir a konta ku kuater hende a tira atrako riba dje na su kas anochi.
Su abogado ta Mark Broere kende a konta ku Samir a eskivá un impakto di bala pero ku nan a puñalé i dal ku bate.
Poko ratu despues polis a haña informashon ku den e bario Putter tin otro homber di 30 aña malamente leshoná ku a resulta di tabata unu homber di fam Pichardo.
E tabatin impakto di bala i mester a operé i polis a konsideré sospechoso meskos ku Samir.
Riba ret sosial tabatin tur informashon dje dos heridonan i ku no ta den Putter nan a tira Pichardo pero ta ku outo nan a hibé kas di un amiga.
Den e tiroteo un Antiano ku tabata polis na Kòrsou a sufri herida di bala serio. Reportadamente ela yega di tira hende na Korsou komo polis i a haña retiro i ela bai Ulanda.
Dos aña pasá polis a aresté ku arma di kandela ilegal na Etten-Leur i a bolbe aresté den un kaso di bringamentu pisá.
Den e kaso di siman pasá polis a raportá ku despues ku nan a tira Pichardo, un muhé ku tabata den kompania di e grupo di seis hende ku a sali di paranda e anochi, a presta Pichardo asistensia pero no tin di haber ku e kaso.
E muhé a yama polis mainta i a tene e viktima lantá pa skapa su bida.
Segun polis, tur e sospechosonan ta envolvi den trafiko di droga ounke ku despues dje detenshonnan Ministerio Publiko a laga 3 dje 6 hendenan bai kas.
Tres a keda detené.





Abogado mr. Ornelio "Kid" Martina a pidi pa hasi mas investigashon

WILLEMSTAD. E kaso di e artista kolombiano Wilberto Alvarez di 41 aña di edat, kende ta akusá di a violá un kamarera femenino kurasoleño, mester warda mas tempu pa tratamentu. Tabata dia 11 di mei 2018 ku e kolombiano aki a pone forsa brutu riba e damita, trèk e hinka den e kamber kaminda e tabata hospedá, anto kaba a viol'é. Mas aleu a keda deskribí den e dagfar ku di un forma masha brutu i vulgar mes Wilberto Alavarez a kometé e akto kastigabel.
Durante tratamentu di e kaso den sala di Wilberto Alvarez, kende lo tabata na Kòrsou pa un aktuashon komo kantante, djabièrnè último kier a laga parse ku ta gaña riba dje i ku loke a sosodé lo ta totalmente imposibel di e forma ei.
E kliente Alvarez via di su abogado mr. Martina a pidi pa laga hasi un rekonstrukshon di e kaso pa demostrá ku no ta bèrdat loke ta keda pretendé. Tambe Alvarez a pidi pa skucha testigu.
Fiskal i tambe e representante di Slachtofferhulp a konstatá ku ta insolito konfrontá e víktima ku un akto asina humiante i bergonsoso atrobe.
E akusado ta bisa ku den e kaso aki no por papia ningun momento so di violashon i ku e víktima a tene relashon seksual kuné kompletamente di su propio gana i ku ta e dama a yud'é pa por a yega su klímaks.



Di parti di wes e petishon pa tene un rekonstrukshon di e kaso en prinsipio a keda rechasá, pero a duna e abogado te 16 di novèmber pa argumentá pakiko un rekonstrukshon di e kaso ta asina nesesario. Di tur manera a keda ku lo investigá e pañanan di e víktima entre tantu. Konklushon ta ku tratamentu di e kaso lo ta dia 14 di desèmber pa 4or di atardi.

Kòrsou no ta rekonosé nan pero Ulanda sí ta rekonosé ABC Opleiding & Training

WILLEMSTAD. Resientemente korte a diktá sentensia den e kaso di rekonosementu ku ABC Opleiding & Training a entamá kontra Marilyn Alcala-Wallé, minister di enseñansa.

Durante tratamentu di e kaso a sali na klá ku nunka a publika diferente dekreto ministerial i landsbesluit.
Den e leinan ei gobièrnu mester publiká e kriterionan di kalidat ku un skol mester kumpli kuné.

Por ehèmpel kiko ta e kriterionan ku un edifisio di skol mester kumpli kuné?
Ki fasilidat pa studiante un skol mester tin?
Ki kualifashon didáktiko un dosente mester tin pa por duna lès? Kon bo ta huzga si un dosente tin e abilidat didáktiko pa por duna les?

Ki kriterio un kompania ku ta duna stage mester kumpli kuné? Et cetera et cetera.
Ta tarea di Alcala-Wallé komo minister di enseñansa pa publiká e dekreto ministerial ku kriterio di kalidat pa skolnan.

Tarea di wes ta pa huzga si e petishon di ABC a wòrdu tratá konforme lei.
Aki e problema ta sinta: no tin lei!



Komo ku minister nunka a publiká e kriterionan di kalidat wes no por husga e petishon di ABC pa wak si ABC ta kumpli ku lei.
Wes no por sinta riba stul di minister.
Den un kaso asina minister tin loke nos ta yama diskreshon ministerial.
Ku otro palabra ta keda na e minister di turno si e ke duna un skol rekonosementu òf no.

Si bo haña kondena

Bo ta bai será na kualke parti di Reino Ulandes

WILLEMSTAD. Ministerio Públiko (OM) di Kòrsou a start na inisio di 2018 ku un sistema mas intensivo di asina yamá 'vrije- voeters'. Esaki ta personanan ku a risibí sentensiá pa un kastigu di prisòn den un kaso penal di un wes.

E ehekushon di kastigunan di prisòn, medidanan di wes of transakshonnan será dor di Fiskal ta forma e piesa final di henter e kadena hudisial. Ministerio Públiko tin e deber legal di ehekutá tur kastigu penal. Esaki ta nifiká ku tur desishonnan penal ku ta enserá kondena di un wes mester wòrdu ehekutá dor di Ministerio Públiko anto esaki por ta solamente otro si e desishon di e wes ainda no ta kla pa wòrdu ehekutá.

Por ehèmpel den kaso kaminda un persona a wòrdu kondená pero su kondena no ta irevokabel ainda of si e poder di ehekushon duna na Ministerio Públiko a kaduká basa riba un instrukshon legal manera ora e persona kondená risibí grasia.

Ministerio Públiko no ta outorisá pa parsialmente ni kompletamente kanselá e ehekushon di un kondena di wes ku ta kla pa wòrdu ehekutá. E ta asina tambe ku den kuadro di aplikashon di lei ku hende mester kere den dje, ta sumamente importante ku e ehekushon di desishonnan di wes i tambe tur kondishon mará na libertat kondishonal wòrdu ehekutá lihé, di mes forma i tambe más tantu posibel di un forma kontinuo.

E ehekushon di desishonnan di wes ta tuma lugá riba òrdu di Ministerio Públiko basa riba artíkulo 605 di nos Kódigo di Prosedimiento Penal.
Segun nos sistema legal un Fiskal ta tuma un posishon krusial den e proseso aki. E ehekushon di desishonnan di wes ta un proseso kontinuo.

Ta posibel ku un hende ta será, pero su kondena no ta irevokabel ainda. Tambe ta posibel ku un hende por ta kondená irevokablemente i tin ku sinta un kastigu pero ainda e no a wòrdu
yamá pa mèldu boluntariamente. Ministerio Públiko ta purba di ehekutá un kastigu mesora ku e bira



irevokabel.
E departamento di ehekushon di e sektor Ehekushon i Sòstén (Executie en Ondersteuning) na Ministerio Públiko ta enkargá ku ehekushon di kastigunan di prisòn, bút i idemnifikashon di daño (schadevergoeding). Tambe e departamento di ehekushon ta enkargá ku sòstén logistikó entre otro registrashon di e ehekushon di kastigunan di prisòn i tambe kastigunan di trabou di tantu menor di edat i adulto.

E departamentu di ehekushon ta disidí ku un persona kondená dor di wes ta bini na vigor pa mèldu boluntario. Esun ku por mèldu boluntario pa sinta su kastigu ta un persona kondená na un kastigu ku ya a bira irevokabel. Ora e persona risibí e karta di OM e mester mèldu su mes riba e dia i fecha menshoná den e karta na Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (prisòn SDKK) pa e por sinta su kastigu.
E aña aki 18 persona kondená a mèldu nan mes pa bai sinta nan kastigu na Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou.

Si e persona no mèldu su mes na SDKK riba e fecha i ora stipulá polis por bin buska e persona i ta hiba e persona SDKK pa sinta bo kastigu.
Kastigunan duna aki por wòrdu ehekutá den tur país di Reino Hulandes. Si bo emigrá bai otro país ku no ta forma parti di Reino Hulandes esei no ta kanselá e kastigu ku bo tin di sinta. Ministerio Públiko por bai buskabo kaminda bo ta.

Tendensha peligroso:

"Bo mester ta miembro di klup di sòpi pa regla bo papelnan!"

WILLEMSTAD. E presidente di ABC Opleidingen na Kòrsoiu, Javier Silvania, a proklama ku hopi enfasis "...ku na Korsou bo mester ta miembro di klup di sòpi pa nan regla bo papelnan den un fregá di wowo"!

"Si bo ta miembro di e klub di sòpi, bo papelnan ta wòrdu reglá den un frega di wowo", asina voorzitter di ABC, Javier Silvania a bisa.

"Si nan tin rabia riba bo, bo por bien lubidá ku bo skol ta haña rekonosementu" Silvania a kontinuá.

Na pais avansá petishon di rekonosementu no ta den man di gobièrnu.

Na Hulanda, Merka hasta Sürnam petishon pa rekonosementu i akreditashon di skol ta den man di órgano independente.

"E luna aki ABC a haña rekonosementu di Hulanda", Javier Silvania a bisa ku orguyo.

De Nederlandse Raad van Training & Opleiding (NRTO) a auditá ABC.

Pa auditá na Hulanda tin prosedura transparante i kriterionan di kalidat kual un skol mester kumplí pa e por haña e "Quality Label" di NRTO.

Aña pasá Nationaal Orgaan voor Accreditatie (NOVA)



na Sürnam a akreditá e bachelor opleiding di ABC.

"Ku otro palabra, Hulanda i Sürnam ta rekonosé e kalidat di ABC", Javier Silvania a bisa. Alcala-Wallá pa rabia i renkor no kier rekonosé ABC. "Tin un Dios", Javier Silvania a terminá bisa. E kaso no a terminá. ABC lo bai hoger beroep.

....Ku hopi orguyo direktor di ABC, Andy Danoe a risibí e "Quality Label" di Nederlandse Raad voor Training en Opleiding.....

HIV-BIEP Programa di Prevenshon di Ministerio i CURA+ ta haña ala

WILLEMSTAD - Ku ekspanshon di e ret di bario pa prevenshon di HIV i kampaña di konsientisashon pa Bandariba otro siman, e Programa pa Prevenshon di HIV-BIEP ku tin ku bai enserá un ret ku ta kubri hinter Kòrsou, ta kuminsá haña ala.

E programa ta un koperashon di Ministerio di GMN ku e organisashon di Prevenshon i Kuido di HIV CURA+ i e sekshon di Prevenshon di MSM di Fundashon FOKO, ku e último lunanan un pa un a añadí barionan nobo na e ret di HIV-BIEP. 'BIEP' ta para pa 'Bienestar i Prevenshon Seksual'.

For di sèptèmber e ret di prevenshon di bario a start den e barionan Seru Papaya, Gibraltar, Santa Maria, Otrobanda i Bonam. Ku un enkuentro di informashon pa Santa Rosa i e barionan rondó di dje, awor e ret HIV-BIEP ta hasi su entrada tambe na Bandariba.

Ministerio di GMN ta finansiá e programa.
CURA+ ta spera ku pa fin di aña e ret di bario lo enserá 6 pa 7 bario.

Awor ku e programa lo finansiá alabes e servisio di konseheria i tèst rápido di CURA+, e organisashon por bai amplia e ret HIV-BIEP ku konseheria i tèst di HIV dirigí riba kada bario.

Union Europeo a pone 40 mion Euro disponibel pa 12 pais den Karibe

PHILIPSBURG. Un evento ku a tuma lugá basta dia pasá na Sint Maarten tabata reunion di paisnan den Karibe ku ta bibn na konsideerashon pa haña asistensha di Union Europeo.

Den e kaso aki un fondo di 40 mion euro pa 12 pais den 5 aña. Un sòm simpel ta musta ku esei ta 8 mion Euro pa aña dividi den 12 apais.

En todo kaso, di akuerdo ku e dicho ulandes ku '...een gegeven paard moet je niet in de smoel kijke' e hecho tabata nèt un bon okashon pa lidernan di e 12 paisnan reuni na Sint Maarten reuni i diskuti ki a bai hasi ku e sèn durante e pousanan ku un trago den man.

Nan a yama e konferensia Caribbean OCT's Resilience Summit i gobiernu di Sint Maarten tabata anfitrion pasobra paga pe konferensia nan no por pasobra no tin sèn.

Nan a trata tres tema masha difisl ku ta trata e 3 temanan di: 'Resilience' ku basikamente ta nifiká e kapasidat di aguanta, biodiversidat marino i Energia Sostenibel.

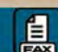
E 12 paisnan selektá por usa e 40 min Euro den 5 aña.

Promé Minister di Kòrsou Eugene Rhuggenaath a firma pa Gòbiernu di Kòrsou.

Aparenemente nan a konstata ku kada teritorio riba su mes a avansa riba e tres areanan menshona.

Tin palabrashon ku Kòrsou lo ta anfitrion di e di proksimo 'resilience summit' kual ta planiá pa tuma lugá na 2020.

E delegashon di Kòrsou tabata konsistí di Promé Minister Eugene Rhuggenaath, sra. Claudine Merkies, konsehero hurídiko i sra. Judric Pietersz enkargá ku asuntunan relatá ku fondonan di Union Oropeo.

Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com
Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox
 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  583-1400  583-1444



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Hyacintho Gregory Jacobs

Mihor conoci como "Gorry"
*-05-08-1973 - †24-010-2018

Esposa: Maria Lourdes Jacobs Higuera
Yiu: Chelsea Jacobs.

Tata: Mauricio (Mauw) Jacobs
Mama: Bartholomena (Mena) Jacobs Figaroa
Ruman: Jan Hendrik (Ricky) Jacobs

Suegro: †Ismael Morales

Suegra: †Romelia Higuera

Welo nan: †Thomas Jacobs Jacobs y †Leonardo (Leeuw) Figaroa

Wela nan: †Hendrika Regina Jacobs y † Johanna Figaroa

Primo y primanan, tanta y omo nan, swa y cuñanan, conocirnan y bisiñannan

Padrino: †Vivente Fingal y Candelario Boekhoudt
Madrina: Anna Geerman

Su Iha nan: Franco Arteaga na Venezuela, Kaitlyn Henriquez

Su bon amigo y amiga nan: Alex, Vico, Raquelita, Tania, Sonny, Rudy, Mack, John, Calin, Stanley, Carlos, Ronnie,

Su ex colega nan di DOUANE Aruba.

Demas familia nan: Jacobs, Higuera, Figaroa, Morales, Tromp, Petrochi, Geerman, Britten, Abdoelrahman, Lacle, Henriquez, Trimon, Luydens, Veth, Haseth, Martina, Fingal, Boekhoudt

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diamars 30 di okteber 2018 di 9'or pa 11'or di mainta, despues ta sali pa Santana na Noord

Condolencia ta tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 29 di oktober 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

No Sconde Mas: Awe diamars, 30 di october na Piedra Plat Entertainment Center

KIWANIS Club of Aruba y Cruz Cora Aruba ta invita comunidad di Aruba p'e proximo sesion informativo di e campaña di conscientisacion: "No Sconde Mas" cu lo tuma lugar awe diamars, 30 di october cuminsando pa 7 y mei di anochi.
Den e ultimo lunanan a bishita diferente bario di Aruba: San Nicolas, Brazil, Noord y Playa Pabou.



E anochi ta un oportunidad pa siña for di profesionalnan riba e tema di abuso di mucha y conoce e señalnan con pa reconoce esaki y ki pasonan pa tuma.

E panel aki ta consisti di dr. Louise Rafael-Croes, sra. Janine Rodriguez y Comisario Trudy Hassell.

Cada un ta aporta n'e topico for di un angulo diferente, esta como dokter di mucha, trahador social y Polis.

Tur ta experiencia abuso di mucha diariamente. Hunto como team nan ta presenta "Con pa reconoce señalnan di abuso y kico pa haci?"
Ban sostene hunto tur esnan mas vulnerabel den nos comunidad y cu no tin voz of sosten optimal. Atende un charla, pa hunto nos yuda!
No sconde mas!



Nos ta anuncia fayecimento di:



Frank Leonardus Hoogland

*14-01-1929 - †23-10-2018

Na nomber di su:
Casa: sra. Astrid Hoogland-Salazar

Yiunan: sr. Frank L. Jr. y sra. Denise Hoogland
Sr. Ronald F. y sra. Lynette Hoogland
Sra. Yael S. Hoogland

Nieto(a)nan: Elena Hoogland
Nicholas Hoogland
Isabella Hoogland
Paxton Hoogland
Cheyton Hoogland

Simadanza

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 30 di october 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 31 di october 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Ciriaco Dirksz

Mihor conoci como " Ciro"
*08-08-1939 - †24-10-2018

Na nomber di su casa: Maria Libia Dirksz Arbelaez

Yiunan: Ghislaine Dirksz
Oswaldo Dirksz y Yaneth Montilla y jiunan
Diana van der Biezen y jiunan

Nieta /nietonan: Jaos y Javan na Hulanda
Angelo y Elvis

Bisanietonan: Caithy, Nathan, Ethan y Thalia

Rumannan: Viudo Ceferino Albertsz y famia
Francisca Dirksz
Lydia Dirksz y jiu Jovino Lacle
Merce Dirksz
Antusia y esposo Pascal Snelders-Dirksz
Wilfrido y esposa Marlenda Dirksz-Croes y famia
Lourdes Dirksz
Hubert Mariano y esposa Margareta Dirksz-Geerman y famia
Glenda Dirksz

Suegra: †Sixta Tulia Gallego Arbelaez

Swa: †Alberto Arbelaez y Maria Elena Arbelaez Gallego y jiunan na Colombia

Tanta: Johanna Angela y famia
Omo: Marciano Angela y famia

Sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda, Canada y Merca

Sobre sobrino, sobre sobrinanan, primo, primanan, ihanan, comer, comperman bisiňanan y demas conociman.

Ex coleganan di ALM, AIR ARUBA y OGDEN.
Coleganan di AGS.

Amigonan di billiard Trappers Club.
Amigonan di cas: Sjanco Delaney y esposa Mena Delaney y famia
Roy Geerman y famia
Maria Cantando y esposo Robby Dankerlui y jiu Keren Vieira
Fay Franken y famia na Merca
Sonny Angela y famia
Sra viuda Aura Vrolijk y famia

Famianan: Dirksz, Maduro, Arbelaez,Schoutte, van der Biezen, Figaroa, Peña, Hermus, Engelen na Aruba y Hulanda, Carolina, Flanegin, Lampe, Rosel, Angela, Willems, Quant, Vrolijk, Dabian y demas famianan ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diamars 30 di oktober 2018,for di 2or pa 4or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Santa Maria na Sta Cruz.

Adres pa condolencia: ROYAL FUNERAL HOME , dialuna 29 di oktober 2018 for di 7or p.m. pa 9or p.m.
Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel di Edmund Harms Foundation.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Antonio Eusebio Farro



Mihor conoci como "Tony" of "Mo Tony"
*17-01-1953 - †25-10-18

Na nomber di su:
Mama: †Carmelita 'Mimi' Farro
Tata: †Christofiro Farro

Rumannan:
Clea Farro y famia
Jose Tromp y famia
Miano Tromp y famia
Jacintho Tromp y famia
Juliana Gil y famia
Theresita Thode y famia
†Mariano Tromp y famia
Assuncion Tromp y famia
Eduardita Gil y famia

Tanta y omo nan:
Tanta Toma Farro
Maria Figaroa y famia
Petra de Jong y famia
Pina Tromp y famia
†Luisa Farro y famia
†Annamaria Tromp y famia
†Canisia Farro y famia
†Theresita Farro y famia
†Samon Farro
†Alfredo Farro y famia

Subrinonan mas serca: Siro Tromp y Rosette Webb
Jeslyne Tromp y Edmond Seraus
Tur demas subrino y subrinanan, primo y primanan.

Bon amigo(a) nan di: Stichting Ambiente Feliz
Stichting Ambiente Nobo
Fundacion Paraiso de Rosa
Su ex-compañero nan di scol man na obra y su team di roeien

Juffrouw stima: Lila Mackay y tur su otro leidsternan
Amigo di cas: Tilo Tromp

Demas famianan: Farro, Franken, Semeleer, Tromp, Gil, Thode, v/d Biezem, Terrero, Ruiz, Figaroa, Solognier, de Palm, de Jongh, Geerman, Henriquez, Dubero, Everon, Werleman, de Mey, Wouters, Jimenez, Webb y Seraus.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 31 di oktober 2018 na misa Santa Anna na Noord di 9or pa 10or di mainta, Misa lo cuminsa 10 or pa 10:30 despues lo Sali pa Santana. Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Juan Hosé Tromp

Mihor conoci como:
Quince di TX-15
*08-12-1947 - †29-10-2018

Na nomber di su
Rumannan: Violanda Tromp y famia
Sofia Tromp y famia
Maria y Tuyo Gomez y famia
Hipolito Tromp y famia
Olga Kelly y famia
Lidwina y Mito Feliciana y famia
Edwin y Filomena Tromp y famia
Fortunata Tromp y famia
Evelyn Tromp y famia
Juan y Jacoba Gomez y famia

Mescos cu ruman: Nicolina Tromp y famia
Simon Tromp y famia

Sobrino(a)nan: Juni Wernet y famia
Mirella Wernet y famia
Miloeschka Boekhoudt y famia
Anthony Wernet y famia
Yvonne Tromp y famia
Vivian Gomez y famia
Francis Gomez y famia
Jeremy Kelly y famia
Ramsis Gonzalez
Sherwin Gonzalez y famia
Melvin Gonzalez y famia
Stefany Tromp
Kimberly Tromp
Natasha Tromp
Samantha Tromp
Edwin Tromp (JunJun) y famia
Soledad (Chichi) y famia
Kimberly Tromp
Ludmery Feliciana
Elton Feliciana
Xiomara Gomez
Jeremy Gomez

Sobresobrino(a)nan: Richardine, Jonathan, Josephine, Kevin, Joshua, Milicen, Juritza, Mitchel, Jaycelyn, Devan, Kaylee, Melanie, Jan, Sion, Zinar, Franki, Charlie, Sherlyn, Dizany, Zivah, Lushendrick, Kayleeeann, Shuris-Maily, Jahkayden, Shurandy, Gilikiana, Derylainne

Mihor amigonan: Japi, Orlando, Andres, Eddy, Carlito

Nos disculpa si nos por a lubida algún famia of conocir.

Demas famia: Tromp, Wernet, Gomez, Croes, Kelly, Morell, Gonzalez, Feliciana, Fingal, Jeandor, Oseanna, Giel, Farro

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 1 di november 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaierna 2 di november 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu dolor na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento inesperadamente di:



Gilbert Eloy Wernet

*01-07-1982 - †29-10-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Gradicimento/Invitacion

For di profundo di nos curazon nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a compaña nos y comparti e dolor grandi na ora di fayecimento y entierro di nos defunto stimá.



Sra. Agapita Maduro-Franken

*Okt 7, 1929 - †Okt 22, 2018

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, whatsapp message / facebook, donacion, yama telefon y na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio. Tur boso atencion a duna Consuelo den nos dolor.
Nos Mama tawata consisti di amor y cu su amor perdura pa semper entre nos tur.
Invitacion ta bai pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Diamars 30 October 29, 2018 pa 7pm
Diahuebs 1 November 2018 pa 7pm
Diasabra 3 November 2018 (ocho dia) pa 7pm.
Diasabra tin un Rosario na cas di Mirtha, Papilon 48B.

The peace of God,
which transcends all understanding,
will guard your hearts & minds.
Philippians 4:7



Ki legria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor"
Salmo 122:1
Cu profundo tristesa, gradicido pa su bida,
nos ta participa cu a fayece cristianamente



Maria Margarita Croes

cariñosamente yama Juffrouw Manie, Pepe Manie
*31-3-1922 †27-10-2018

Na nomber di:
Su rumannan:† Frans y † Anna Maria Croes-De Mey
† Carlos y † Elenita Croes-Croes
Su pia di morocho: † Anna Cornelia "Chichi" Croes

Su sobrinonan: Lucia y Boi Croeze-Croes y famia
Ovi y José Croes-van Hoek y famia
† Rita y Edwin Arendsz-Croes y famia
Olivia y Nico Duarte-Croes y famia
Elsie y Ronny Croes-Croes y famia
Robby y Melva Croes-Yanez y famia
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes y famia
Benita y † Raul Britt- Croes y famia
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman y famia
Mary y Rufo Solognier-Croes y famia
Elda y Freddy Tromp-Croes y famia
Edna Croes y Rolando Garcia y famia
Dienchi y Humberto Nivillac-Croes y famia
Erwin y Jenny Croes-Prudencia y famia
Maria Croes y famia
Lucia y Reynaldo Rekwest-Croes y famia
† Pedro Wernet y famia

Su fiel ayudantenan: Yalile Hernandez y Mimi Guete

Su amiganan: Manie Croes y famia, Olga Vasquez y famia, Aura Solognier y famia

Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diahuebs 1e di november pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Maria na Santa Cruz. For di 2'or nos difunto lo ta reposa den misa.

Tin oportunidad pa condolencia diaranson 31 di october di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Enbes di krans of flor ta aprecia un donacion pa "Hospice Atardi".
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu duele na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Edith Bernice Griffith

Mihor conoci como "Bernice"
*09-08-1935 - †26-10-2018

Na nomber di su:

Mama:	†Rebecca Walters
Tata:	†Laddy Davies
Tanta:	†Olivia Griffith-Morris
Prima stima:	Dainey Gidden y famia na Inglatera
Manera ruman:	Reinalda Maduro
Manera yiu:	Ryan Maduro y famia Ryangela Maduro y famia Charissa Thiel-Maduro y famia
Bisiñanan stima:	Maria Clark, Olga Lardy y Julian James y famia

Ihanan, Comer y compernan, amigo- y amiganan, ex-coleganan di WIMCO, miembronan di '60-plussers' CBP, Christina Gonzalez y personal di Cas di Machi. Demas famia: Maduro, Thomas, Thiel, Lanoy, Bermudez, Tromp, Henriquez, Gidden, Clark, Lardy, Trappenberg, Ignacio, Velasquez, Vos, Malmberg, Todd, James, Bomba, Jacobs, Angela, Lejuez, Hek, Fingal, Geerman, Danja, Clement, Trimon, Fijnje, Darjanani, Manthani, Colina, Andrews, Richardson, Paskel, Irausquin.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 30 di oktober 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Den akuerdo nobo

Por tèst personanan ku tin HIV mesun dia

WILLEMSTAD. E ret HIV-BIEP ta enserá un Akuerdo di Koperashon entre CURA+, FOKO, Ministerio GMN, SEHOS i SVB, ku ta fasilitá pa personanan ku ta tèst positivo na CURA+ por keda referí mas lihé posibel pa e tim di HIV di SEHOS, si ta posibel mesun dia mes.

Pa hasi esei posibel mester a yega na algun palabrashon tokante e proseso di referensha i registrashon na SVB. Partidonan ta spera di por firma e akuerdo definitivo den siman di Dia Internashonal di AIDS (1 desèmber próksimo).

E programa HIV-BIEP ta enserá tambe un serie di enkuentro di informashonnan na skolnan sekundario.

Ya CURA+ a tene enkuentro ku alumnonan di SBO Fr. Aurelio, SKAIH, KAP i IFE. Banda di esei a tene un seshon ku GOG, ku kua instansha CURA+ ta kombersando pa yega na mas palabrashon riba tereno di prevenshon i kuido.

Pa loke ta dosente, a tene un seshon separá ku dosente di SBO Fr. Aurelio. Ta intenshon ku lo bini mas seshon separá pa dosente di otro skolnan.

E Programa HIV-BIEP ta enserá tambe seshonnan ku gruponan vulnerabel i empresanan. Den kuadro di esei e último lunannan a tene un enkuentro di hende muhé na Brievengat i un seshon eksitoso ku personal dje kompania C-Post.



Caminda Dios ta, ey mi ke biba
Un kos so mi a roga Señor,
Esei so mi t'anhela:
Ku mi por biba den kas di Señor
Tur dia di mi bida
Pa kontempla splendor di Señor
I bishita su tempel.
Salmo: 27:4

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Teofilo Juan Mathilda
Miho conoci como "Juan"
*5-3-1946 - †27-10-2018

Na nomber di su:

Yiu: Natalie y esposo Mario Lobo

Nieto(a)nan: Nathan, Mirielle y Ariella Lobo

Ex-esposa: Adela Briezen

Rumannan: Sr. viudo Emiliano (Buchi) Mathilda y yiunan
Alberto (Betty) y esposa Filomena Mathilda y yiunan

Cuñanan: Sra. viuda Seferina (Juju) Mathilda y yiunan
Sra. viuda Riny Mathilda na Hulanda

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, personal di Stichting H.O.P.E. y demas famia y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diahuebs 1 di November 2018, for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana de Vries na Sta. Cruz.

Envez di flor of krans un donacion pa Stichting H.O.P.E. lo ta altamente aprecia.

MAGNA MATER

WILLEMSTAD. Ultimo 2 dianan ku lo por bishitá e bunita eksposishon Magna Mater na Huize Scherpenheuvel, djaluna 29 i djamars 30 di oktober, di 9 di mainta pa 2'or di merdia.

Huize Scherpenheuvel ta e edifisio grandi blanku despues di e spuiterij di auto òf velt di bala di Skèrpènè riba seru. Entrada ta na e porta ku e bòrchi di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch gebied.

Djamars 30 di òktober un charla interesante presenta pa Sra. Merly Augusta; Chiwewe, un kustumber di antes na Bandabou, esta despues di novena na Maria, kontamentu di kuenta.

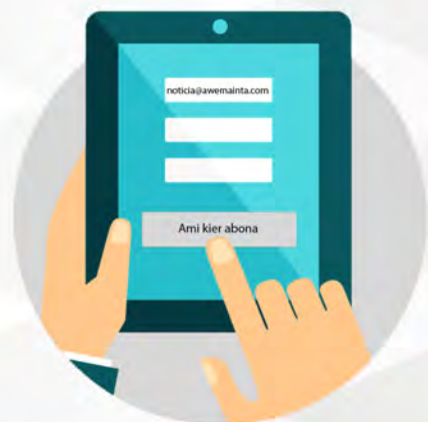
Bin rebibá un kustumber di antes ku a bai pèrdí esta Chiwewe, pa 7:30 PM.

Pa mas informashon por yama tel: 662-4923 i korda entrada ta gratis.

1 OnLine
Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com
AWE Mainta


AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

Fundacion Rancho noticia (PAP) oktober 2018



S T I C H T I N G
RANCHO
Conservando historia y cultura di Rancho

Ultimo desaroyo riba e fondo recauda pa e entiero di SKI

Rancho/Oranjestad - Ta mas cu dos luna caba cu nos amigo Hubert Kock A.K.A Ski a bay laga nos. Manera nos a aclara den e ultimo Noticia di Rancho, Fundacion Rancho a encarga cu e entiero di SKI cu a wordo completamente cubri pa e donacionnan ricibi di comunidad. Un biaha mas nos kier gradici comunidad di Aruba completo pa e sosten y apoyo pa cu esaki.

Fundacion ta consciente y awor ta trahando riba e buki cu mester mustra tur e gastonan di e entiero como tambe tur locual a sosode cu e resto di fondo cu a wordo recauda. Tin proceso y reunion ta andando unda cu lo bay dicidi kico lo haci cu e resto di fondo. Mas cu sigur e lo bay wordo inverti den actividadnan positivo (bon causa).



Banda di esey lo bay sostene y yuda e yui di Ski cu ta un hoben deportista cu un perspectiva grandi su dilanti, pa asina e por sigui desaroya su mes como futbolista profesional den un manera positivo pa su mes y su famia. Asina dia 16 di october ultimo miembronan di directiva a entrega un gift certificate di Adidas Aruba di un total di 500,- florin pa asina e hoben aki por cumpra tur material cu e lo tin mester pa sigui practica y mehora den deporte.

Sr. Clifford Rosa a menciona cu esaki ta un proceso cu lo sigui unda cu ta premira cu lo sigui sostene e yui di Ski den e manera aki di awo pa dilanti.



Pakete educativo 5,- Afl. Ta constisti di e: docentenhandleiding, leerlingmateriaal y informatieboek. Educa nos muchanan di historia y cultura di un di e bario mas bieu di Aruba. Nos ta duna precentacion y Walking Tours pa scolnan. Tuma contacto cu nos na stichtingrancho@gmail.com >>>

Pregunta y sugerencia email: noticia@stichtingrancho.org/
Website: www.stichtingrancho.org
Editor: Ginelly na Kaminda
Copyrights ©stichting Rancho

Centro di Actividad Rancho sosteniendo e bario di Rancho y su comunidad

Rancho/Oranjestad - Fundacion Rancho ta hopi orguyoso y contento pa por celebra e di dos aña di exisitencia di Centro di Actividad Rancho tambe conoci como CAR. E centro a wordi estableci y habri dia 14 di october 2016 cu e meta pa ofrece e comunidad di Rancho y Aruba en general un espacio unda henter comunidad por participa den proyectonan social-cultural cu tin como meta pa yuda desaroya e bario di Rancho y su comunidad.

Centro di Actividad Rancho ta ubica na Koningstraat 38, Oranjestad y ta situa den un cas di antaño cu ta pertenece na famia Tromp. Ta cu e apoyo di e famia Tromp Fundacion Rancho a yega den un acuerdo na aña 2016 unda Koningstraat 38 lo wordo uza como centro di actividad Rancho.

Den e dos aña cu CAR ta existi Fundacion Rancho a ehecuta diferente actividad manera: Charla, workshops, movie nights y actividadnan recreativo y educativo conhuntamente cu otro organisacionnan manera University Of Aruba y artistanan local manera Velvet Ramos, Beach Lama y Desmond Ridderstap pa nombra algun.

CAR semper ta duna espacio na nos hubentud unda cu nan por desaroya nan mes den nan bario y cu nan comunidad. E idea semper tabata ta pa usa CAR como un residencia (artist in residence) unda artistanan local y internacional por yega den Rancho y yuda desaroya e bario den un manera of otro.

Nos mester gradici CEDE Aruba pa su apoyo pa Centro di Actividad Rancho den e ultimo dos añanan tambe tur nos sponsernan, partners cu den diferente ocasion a sostene nos. Un danki special na tur e boluntarionan cu semper ta apoya nos y duna un man den nos actividadnan.

Na e momento aki Fundacion Rancho ta keto bay den proceso cu CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen pa asina establece un cooperacion unda por crea fondo structural cu por sostene Centro di Actividad Rancho y su proyectonan pa mas aña.

Celebracion di 2 aña di existencia di Centro di Actividad Rancho









Copyrights ©stichting Rancho

Gazebo di Boto Miniatura den mal estado

Rancho/Oranjestad - E gazebo di Boto Miniatura a wordo construi na aña 1990 ora cu gobierno a mira e importancia di di Boto Miniatura riba nos Isla. Mirando cu e deporte tabata wordo practica regularmente y special riba Dia di La Reina. Asina e gazebo a wordo traha y a keda den maneho di e grupo activo cu tabata practica e deporte tradicional aki.

E gazebo ta ubica dilanti e beach di Cas di Gobernador of e beach pariba di Wilhelmina Park. Ta 'kinan unda pa hopi aña y te ainda ta organisa competencia di Boto Miniatura. Tambe actividadnan social y cultural a wordo ehecuta bou di e gazebo. Famianan y practicantenan di boto tabata pasa momentonan agradabel riba beach. Asina e pida lugar aki a keda desaroya su mes, te asta cu un monumento pa memorisa e piscador a wordo poni. Asina Playa Pabou y Rancho por memorisa e piscadornan cu a subi lama y no a regresa bek.







E gazebo a hunga un rol sumamente importante pa Fundacion Rancho y nos ta gradici gobierno cu ya un biaha a yega de restaura e gazebo aki, unda cu a resforsa e pilarnan y yena algun parti cu beton.

Aworaki nos ta mira un decadencia completo ta yegando pa e gazebo, caminda nos Fundacion kier pone di nos parti pa yuda drecha e gazebo pa asina e por florece bek atrobe. Asina nos a manda un peticion pa gobierno na e minister encarga cu Infrastructura pidiendo pa restauracion completo di e Gazebo di Boto Miniatura, mirando cu te ainda Competencia di Boto Miniatura ta un actividad hopi conoci y social cu ta trece comunidad hunto. Tambe como Fundacion Rancho nos ta desea di por organisa mas actividad bou di e gazebo aki, mirando cu nos tin Boto Miniatura como herencia inmaterial y e ta un estimulo pa nos sigui traha riba e transpaso di conocimiento y informacion riba e tema di Boto Miniatura.

Na e momento aki Fundacion Rancho ta wardando e resultado di UNESO Aruba riba e proyecto di Conservando Boto Minatura unda cu esaki por crea mas movimiento rond conservacion di e deporte y tradicion importante aki.



Copyrights ©stichting Rancho

Intercambio educativo Colombia-Aruba cu Sr. Ramon Todd Dandaré

Aruba/Colombia - Di parti di Fundacion Rancho nos kier felicita Professor Ramón Todd Dandaré pa su trayectoria y logronan como linguista na Colombia. Sr. Ramon Todd un educador y historiado conoci y importante pa Aruba.



Den e intercambio di Aruba y Colombia hopi cos ta sosodiendo, esaki ta danki na tur e acuerdonan cu gobierno por a inicia den e intercambio Aruba-Colombia, cu asina aki hopi proyecto educativo por tuma lugar. Pa esaki mester gradici un biaha mas Banco de la República di San Andrés Colombia cu pa mas cu un biaha caba ta extende un invitacion na Sr. Ramón Todd Dandaré pa por trece informacion di e parti di linguista di Papiamento como un idioma crioyo den conocimiento na e Isla Colombiano di San Andrés. Cual ta un Isla cu tambe tin su idioma crioyo cu por bisa cu ta casi similar cu nos Papiamento.

Pa e aña aki cu a wordo proclama como e aña di Papiamento nos ta sumamento contento di mira Sr. Ramón Todd Dandaré a bay Colombia pa un intercambio cu Colombia y cu e la wordo invita pa Sr. Weildler Guerra Curvelo cual ta motiva pa crea mas desaroyo riba e intercambio Colombia-Aruba.

Rancho Walking Tour

Cera conoci cu Rancho, e bario mas bieu di Oranjestad. Pasa band'i Waf'i Rancho unda e piscadonan tabata trece pisca fresco for di lama. Compronde e impacto cu turismo a trece pa e bario di Rancho/ Oranjestad. Bishita e Forno di Calki, un monumento industrial unico! Pasa den e perlanan di Rancho, mira e Tanki di Awa y casnan di antaño.



ENCOUNTER THE HERITAGE OF RANCHO

RANCHO FOUNDATION 2018/ INFO@STICHTINGRANCHO.ORG



Pregunta y sugerencia email: noticia@stichtingrancho.org/
Website: www.stichtingrancho.org
Editor: Ginelly na Kaminda
Copyrights ©stichting Rancho



  **CENTRO DI ACTIVIDAD RANCHO**



Fundacion Rancho a wordo funda na 2010, cu e meta pa mantene y documenta e Historia y Cultura di e bario di Rancho.

Adres: J.G. Emanstraat 9
Banco: CMB# 63898408
Kvk: S1122
Tel: +297-5628352
Email: stichtingrancho@gmail.com

Copyrights ©stichting Rancho

Tempo pa Click ta buscando!

FOTOGRAFO Y TRAHADO SOCIAL

Pa participa como facilitador den nos proyecto Tempo pa Click ta un proyecto di fotografia cu ta apoya miembro nan di un comunidad pa expresa nan mes usando fotografia.

Abo ta interesa? Tuma contacto cu nos via: info@stichtingrancho.org



Tempo pa Click is looking for photographers and social workers who want to participate as facilitators in next year workshops!

Are you a social person who enjoys working with people of all ages and want to contribute to this social project. Contact us by sending us a email with motivation to info@stichtingrancho.org

Tempo pa Click is a photography workshop who enables members of communities to express them self-using photography. Through this project, participants will acquire the knowledge, attitude and skills to express and share their experiences, engage with others, build skills in photography, acquire the tools to process their feelings into an artistic narrative. The knowledge, attitude and skills can lead to an interest in a healthy hobby, which in turn can develop itself in a career in photography.

Please do share this with others who might be interested!

Pregunta y sugerencia email: noticia@stichtingrancho.org/
Website: www.stichtingrancho.org
Editor: Ginelly na Kaminda
Copyrights ©stichting Rancho

Stichting Rancho

BUSCANDO ESPACIO CREATIVO?

Centro di Actividad Rancho ta un centro unda actividadnan social-cultural ta wordo organisa. CAR ta localisa su mes den Koningstraat 38, Rancho/Oranjestad. Si bo ta un artista, studiante, of trahado social cu mester di espacio pa expone arte, ehecuta workshops/ actividad of duna husiwerkbegeleiding? Trece bo ideanan dilanti. Tuma contacto cu nos awe mes: via info@stichtingrancho.org of yama +297-5628352

Bo iniciativa por yuda nos comunidad!





Pa tur informacion y lesmateriaal pa scol tocante Boto Miniatura y Zeilen op School por contact nos awe mes na info@stichtingrancho.org of stichtingrancho@gmail.com

Copyrights ©stichting Rancho

